

ESSEX

ESSEX BIO-TECHNOLOGY LIMITED

億勝生物科技有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)
(股份代號：1061)



年報 2012

目錄

2	公司資料
3	財務摘要
4	主席報告
6	董事及高級管理層履歷
8	管理層討論及分析
13	董事會報告
21	企業管治報告
30	獨立核數師報告
	經審核財務報表：
	綜合：
32	全面收益表
33	財務狀況表
35	股本變動表
36	現金流量表
	本公司：
38	財務狀況表
39	財務報表附註
83	五年財務概要

董事會

執行董事

嚴名熾 (主席)
方海洲 (董事總經理)
鐘聲

獨立非執行董事

馮志英
Mauffrey Benoit Jean Marie
邱梅美

審核委員會

馮志英 (主席)
Mauffrey Benoit Jean Marie
邱梅美

薪酬委員會

邱梅美 (主席)
嚴名熾
馮志英
Mauffrey Benoit Jean Marie

提名委員會

邱梅美 (主席)
嚴名熾
馮志英
Mauffrey Benoit Jean Marie

企業管治委員會

邱梅美 (主席)
鐘聲
馮志英
Mauffrey Benoit Jean Marie

公司秘書

邱麗文 MBA, ACA, CPA (practising)

獲授權代表

鐘聲
邱麗文

核數師

香港立信德豪會計師事務所有限公司

網址

www.essexbio.com

註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

總辦事處暨主要營業地點

香港
干諾道中168-200號
信德中心
招商局大廈
2818室

中國總部

中國廣東省
珠海市
高新區
科技六路
88號

主要股份過戶登記處

Royal Bank of Canada Trust Company
(Cayman) Limited
4th Floor, Royal Bank House
24 Shedden Road, George Town
Grand Cayman KY1-1110
Cayman Islands

香港股份過戶登記處

香港證券登記有限公司
香港
皇后大道東183號
合和中心17樓
1712-1716號舖

主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司
交通銀行
招商銀行
中國工商銀行(亞洲)有限公司

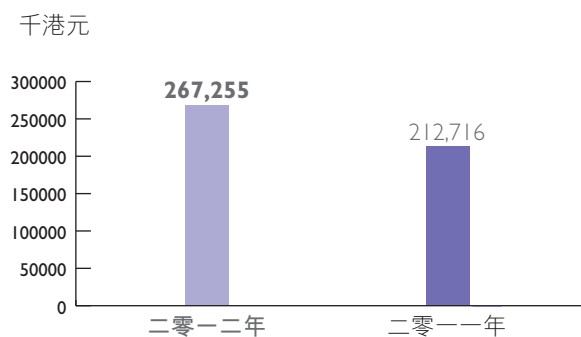
股份代號

01061

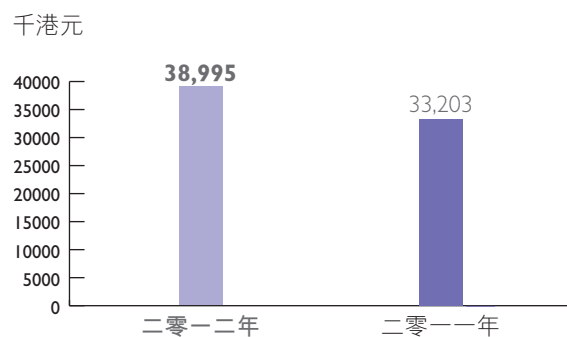
財務摘要

	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元	百分比變動
營業額	267,255	212,716	25.6
本公司擁有人應佔溢利	38,995	33,203	17.4
每股基本盈利(港仙)	7.00	5.96	17.4
現金及現金等值物	59,831	36,812	62.5

營業額



本公司擁有人應佔溢利



本人謹代表億勝生物科技有限公司
（「本公司」）董事會（「董事會」）欣然
呈報本公司及其附屬公司（統稱「本集
團」）截至二零一二年十二月三十一日
止年度的業績。



嚴名熾
主席

整體業績

於截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團業務達致平穩增長，錄得營業額約267,300,000港元，較去年增加25.6%。本公司擁有人應佔溢利於截至二零一二年十二月三十一日止年度增至約39,000,000港元，較截至二零一一年十二月三十一日止年度約33,200,000港元高出17.4%。於二零一二年，一如過往數年的表現，本集團營業額及溢利均見持續平穩的增長，全賴本集團核心生物藥物產品的市場覆蓋率擴大，加上持續獲得醫療界接納採用所致。

興建新廠房

中華人民共和國（「中國」）珠海市新廠房的裝修工程，已於二零一二年底竣工。本集團的中國後勤運作部門已於二零一三年一月遷至新廠房物業。現正在進行生產設備的調試及驗證，使設備的運行符合所有原設備製造商的規範要求，以及根據中國國家食品藥品監督管理局（「中國藥監局」）的監管規定取得《藥品生產質量規範》（「GMP」）認證。該等工作預期在二零一三年底前完成。新廠房物業的總生產樓面面積約20,000平方米，較舊廠房空間多約15,000平方米。新廠房的新增生產空間及設施，將促成本集團日後的營運擴充，推動研發能力及產能，有助提升本集團的競爭力及實現規模經濟效益。

主席報告

銷售及分銷網絡

本集團在中國設有直接及間接銷售及分銷網絡。目前，本集團在中國主要城市及省份，設有合共二十八個區域銷售辦事處（「區域銷售辦事處」）。銷售人員主要由總部招聘，派往區域銷售辦事處，在指定區域直接推廣本集團產品。設立區域銷售辦事處後，本集團可向醫院及醫療人員有效地推廣旗下產品，並可及時監察臨床及銷售結果。

展望及前瞻

隨著全國人口突破13億，中國勢必要推動醫療普及化，預料國內醫療產業將日漸擴展。隨著產品的療效獲得認證，加上完善的分銷網絡，倘無任何不可預見之經濟逆境及狀況，本集團可達致往後多年增長。

本集團堅持審慎務實地將資源及資金投入新市場及產品開發，既為其核心業務造就短期增長，亦打造長期的可持續性發展。

此外，本集團將繼續尋求穩健的投資機遇，逐步擴大本集團業務，為現有業務締造協同效益，務求提升本集團的競爭力及股東價值。

致謝

為感謝股東的持續支持，董事會建議就截至二零一二年十二月三十一日止年度派付末期股息每股0.01港元。

本人謹藉此機會感謝本集團的股東、業務夥伴及尊貴客戶及本集團每一位成員作出的支持及貢獻。

主席

嚴名熾

香港

二零一三年三月二十二日

董事及高級管理層履歷

嚴名熾

現年58歲，嚴先生為本集團（於一九九九年二月成立）之創辦人、執行董事兼本公司主席。彼為本公司薪酬委員會及提名委員會的成員，本公司附屬公司Essex Bio-Investment Limited、億勝生物製藥有限公司及珠海億勝生物製藥有限公司之董事。嚴先生亦為億勝控股有限公司之董事，該公司於本公司股本持有51.81%權益（定義見證券及期貨條例第XV部第2及第3分部）。

嚴先生於電子工程專業畢業，因其傑出成就已獲得眾多殊榮及獎項。為人所知的是彼於一九九零年榮獲首屆KPMG新加坡高新技術企業家獎。其他獎項包括於一九九四年榮獲DHL及新加坡報業控股頒發之「本年度最傑出商人」(Businessman of the Year)商業榮譽及於一九九六年榮獲法蘭西共和國總統頒發之Chevalier DE L'ORDRE NATIONAL DU MERITE榮銜。

方海洲

現年47歲，方先生為執行董事、董事總經理兼本公司總經理，亦為高級製藥工程師。方先生早年先後畢業於華南工學院及華南理工大學，分別獲生化工程學學士學位及工程學碩士學位。自億勝生物製藥於一九九六年六月成立以來，方先生一直服務於珠海億勝生物製藥有限公司。方海洲亦為本公司附屬公司Essex Bio-Investment Limited、珠海億勝醫藥有限公司、億勝生物製藥有限公司及珠海億勝生物製藥有限公司之董事。

鐘聲

現年48歲，鐘先生為執行董事，負責本集團的財務管理及行政。鐘先生持有廣東省社會科學院的工業經濟學碩士學位。鐘先生於一九九九年二月加盟本集團，在財務管理和項目管理方面擁有逾16年經驗。鐘先生亦為本公司附屬公司Essex Bio-Investment Limited、億勝生物製藥有限公司及珠海億勝生物製藥有限公司之董事。鐘先生亦為企業管治委員會成員，以及本公司之法定代表。鐘先生為億勝控股有限公司的董事，該公司於本公司股本持有51.81%證券及期貨條例第XV部第2及第3分部所定義之權益。

董事及高級管理層履歷

馮志英

現年58歲，馮先生於二零零一年六月十三日獲委任為獨立非執行董事。馮先生乃香港執業律師，現為楊永安、鄭文森律師事務所的合夥人。彼亦為本公司審核委員會主席以及薪酬委員會、提名委員會及企業管治委員會成員。

Mauffrey Benoit Jean Marie

現年60歲，Mauffrey先生於二零零一年六月十三日獲委任獨立非執行董事，在業務發展及亞太區若干行業的銷售及市場推廣方面有豐富經驗。彼亦為本公司審核委員會、薪酬委員會、提名委員會及企業管治委員會成員。

邱梅美

現年50歲，邱女士於二零零四年九月三十日獲委任為獨立非執行董事。邱女士於美國The University of Southwestern Louisiana畢業，持工商管理學士學位。邱女士亦獲澳洲The University of New England頒授財務管理深造文憑。邱女士為香港會計師公會及澳洲會計師公會的執業會計師，擁有逾21年的香港稅務、審核及商業經驗。邱女士現時為一間香港管理顧問公司的董事。彼亦為本公司薪酬委員會、提名委員會及企業管治委員會主席以及審核委員會成員。

王新志

現年49歲，王先生於二零零零年十一月十日加盟本集團，並於二零一一年一月一日獲委任為珠海億勝生物製藥有限公司及珠海億勝醫藥有限公司（均為本公司附屬公司）之總經理。王先生持有復旦大學遺傳學碩士學位，於中國若干行業中擁有豐富企業管理及市場推廣經驗。

管理層討論及分析



二零一二年二月十一日舉行的貝復濟臨床應用研討會



二零一二年八月十八日於浙江省舉行之貝復新臨床應用研討會

業務回顧及前景

於回顧年內，本集團主要著重製造及銷售治療體表創傷及眼部損傷的生物藥品。本集團亦從事研發針對新適應症的bFGF藥品以及其他眼部藥物項目。

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度的收益增加25.6%至約267,300,000港元（二零一一年：212,700,000港元），主要有賴旗艦生物藥品貝復舒及貝復濟的銷售收益增長帶動。按年收益增長足證本集團分銷網絡具有強大效益，以及產品具優良臨床療效。

本集團經過多年對市場開發作出不懈的努力及投資，而特別對旗下產品尋求新的臨床應用後，使本集團建立穩固根基，支持將來達成可持續增長。

市場開發

本集團於中國建立直接與間接銷售分銷網絡。目前，本集團在中國各主要城市及省份營運二十八個區域銷售辦事處（「區域銷售辦事處」）。銷售人員主要僅屬於區域銷售辦事處總部或由區域銷售辦事處總部聘任，直接營銷產品至有關區域。藉著區域銷售辦事處，本集團能有效地向醫院及醫療人員推銷產品，並實現即時監察臨床及銷售結果。

現時在中國主要城市及省份約有2,000所醫院採用本集團旗艦藥品。

為進一步拓闊本集團生物藥品的市場覆蓋範圍，以向潛在病患者推廣有關產品，本集團於回顧年度內在中國主要省市舉辦及／或參與逾210個講座及635項市場推廣活動，指導及向超過62,000名醫生及醫療人員臨床簡述使用本集團產品的方法。

研究及開發

本集團為基因重組(rDNA)核心技術的研發建立技術平台，尤其是基因重組鹼性成纖維細胞生長因數(bFGF)的研發。本集團藉著推出更多採用bFGF作為主材料的新產品，拓展新的臨床應用，提高品質標準，保持本集團在此領域的領先地位。

本集團不斷努力和投放資源，創建眼部護理及治療產品以至其他產品組合，矢志將來成為中國眼部護理及治療領域的翹楚企業。

於回顧年間，本集團獲授五項專利，皆與bFGF的應用有關。

財務回顧

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團業務保持增長。截至二零一二年十二月三十一日止年度的營業額約達267,300,000港元，較去年的營業額約212,700,000港元，上升25.6%。

於截至二零一二年十二月三十一日止年度，整體毛利由去年所錄得之約192,400,000港元，增加約26.6%至約243,700,000港元。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司擁有人應佔溢利由去年約33,200,000港元，增加17.4%至約39,000,000港元。

分銷及銷售開支於截至二零一二年十二月三十一日止年度上升至約168,000,000港元，而去年則約為133,600,000港元，包括銷售、市場推廣及宣傳活動產生之開支增加，是為了支持生物藥品業務的拓展。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，行政開支增加34.5%至約26,800,000港元，而截至二零一一年十二月三十一日止年度錄得的行政開支約為19,900,000港元。增幅切合業務持續擴充。添置開發用的新產品導致二零一二年之研發開支增加至約11,000,000港元，而於二零一一年則約為7,900,000港元。

於二零一二年十二月三十一日，本集團之現金及現金等值物約為59,800,000港元(二零一一年: 36,800,000港元)。於二零一一年十二月三十一日，已抵押銀行存款人民幣15,500,000元(相當於18,900,000港元)已質押予銀行，作為涉及珠海市廠房建造工程的建造協議，以及向海外供應商收購廠房及機器的擔保。擔保已於二零一二年底解除。

管理層討論及分析

本集團取得銀行貸款人民幣60,000,000元（相當於約73,800,000港元），按現行利率計息。銀行融資主要用作收購新廠房及機器，以及提供本集團之一般營運資金。該等借貸其中人民幣30,000,000元為無抵押，並須於一年內償還。於二零一二年十二月三十一日，餘下的人民幣30,000,000元以本集團附屬公司賬面值為107,100,000港元的若干資產抵押。本集團於截至二零一二年十二月三十一日止年度的總融資成本為3,000,000港元，於年內當中的1,300,000港元列作在建工程資本，而1,700,000港元則在損益中扣除。

重大投資或資本資產之未來計劃

現正在進行新廠房生產設備的調試及驗證，使新廠房的設備的運行符合所有原設備製造商的規範要求，以及根據中國國家食品藥品監督管理局的監管規定取得GMP認證。該等工作預期在二零一三年年底前完成。

新廠房的裝修工程及收購新設施、廠房及設備的資金來源，將來自本集團的內部資源及銀行借貸。

流動資金及財務資源

於二零一二年十二月三十一日，本集團的現金及現金等值物約為59,800,000港元，而於二零一一年十二月三十一日則約為36,800,000港元。

於二零一二年十二月三十一日，本集團概無已抵押銀行存款。於二零一一年十二月三十一日，已抵押銀行存款人民幣15,500,000元（相當於18,900,000港元）已質押予銀行，作為涉及珠海廠房建造工程的建造協議，以及向海外供應商收購廠房及機器的擔保。擔保已於二零一二年底解除。

本集團按債務淨額對經調整資本比率監察其資本架構。就此而言，本集團將債務淨額界定為總負債（包括計息貸款及借款以及應付貨款及其他應付款項）減現金及現金等值物。經調整資本包括所有權益項目。於二零一二年十二月三十一日之債務淨額對經調整資本比率為36.6%（二零一一年：8.3%）。

集團資產抵押

於二零一二年十二月三十一日，本集團賬面總值約107,100,000港元的若干資產已予質押，作為其銀行融資的擔保。

承擔

於二零一二年十二月三十一日，本集團的已訂約資本承擔約為16,400,000港元（二零一一年：20,800,000港元）。

或然負債

於二零一二年十二月三十一日，本集團概無任何重大或然負債（二零一一年：零）。

外匯風險

本集團的政策是以本地貨幣借入及存放現金，以減低貨幣風險。

庫務政策

本集團一般以內部產生的現金流量、銀行及其他借款撥付其營運所需。本集團將該等資源存於在中國及香港銀行開立的計息銀行賬戶，並根據中國及香港銀行利率賺取利息。銀行存款主要以人民幣及港元計值。

僱員

於二零一二年十二月三十一日，本集團共有409名全職僱員。回顧年度及上年度的本集團僱員酬金總額（包括本公司董事酬金）分別約為24,400,000港元及約20,600,000港元。本集團依據僱員的表現、經驗及現時的行內慣例向彼等發放酬金。按董事酌情決定及視乎本集團財務表現，本集團僱員亦可獲發購股權及花紅。本公司購股權計劃詳情於二零一二年年報之財務報表附註33披露。

三名執行董事各自與本公司訂有服務協議。根據服務協議，彼等各自獲委任為執行董事，任期由二零一零年六月二十七日起至二零一三年六月二十六日止，為期三年，除非本公司向相關董事發出不少於六個月事先書面通知終止（毋須提出原因）。除非獲得董事會代表本公司書面同意，否則執行董事無權於任期內任何時間終止彼等各自的委任。執行董事的年度酬金於彼等各自的服務協議內訂定。每名執行董事亦有權享有按本集團於相關財政年度的經營業績及董事表現而釐定的酌情管理花紅，惟於任何財政年度應付所有執行董事的管理花紅總額，不得超過本公司有關財政年度的除稅及非控股權益後但未計非經常項目前綜合純利的6%，且上述於該年度的綜合純利須超過5,000,000港元。有關管理花紅將於本集團在有關財政年度的經審核綜合賬目發佈後三個月內派付。

其他酬金及福利（包括退休福利計劃）維持於適當水平。

董事會報告

本公司董事（「董事」）謹此提呈董事會報告及截至二零一二年十二月三十一日止年度本公司經審核財務報表以及本集團的綜合財務報表。

主要業務

本公司主要業務為投資控股。本公司附屬公司的主要業務詳列於財務報表附註34。本集團主要業務性質於年內並無重大變動。

業績及股息

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度的溢利以及本公司和本集團於當日的財務狀況載於財務報表第32頁至82頁。董事建議向於二零一三年五月十五日（星期三）名列本公司股東名冊的本公司股東派付截至二零一二年十二月三十一日止財政年度的末期股息每股0.01港元。末期股息將於二零一三年五月二十七日派付。

暫停辦理股東登記手續

本公司將於二零一三年四月三十日（星期二）至二零一三年五月三日（星期五）（包括首尾兩日）暫停辦理股東登記手續，以確定股東出席將於二零一三年五月三日（星期五）舉行的應屆股東週年大會並於會上投票的權利。於此期間內，股份不會進行過戶登記。為符合資格出席股東週年大會，所有股份過戶文件連同相關股票及填妥的過戶表格，必須於二零一三年四月二十九日（星期一）下午四時三十分前，交回本公司的香港股份過戶登記處香港證券登記有限公司（地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號舖）辦理登記。

本公司將於二零一三年五月十三日（星期一）至二零一三年五月十五日（星期三）暫停辦理股東登記手續，以確定股東領取擬派末期股息的權利。該期間不會進行任何股份過戶登記。為符合資格獲派將於二零一三年五月三日（星期五）舉行的應屆股東週年大會上批准的擬派末期股息，所有股份過戶文件連同相關股票及填妥的過戶表格，必須於二零一三年五月十日（星期五）下午四時三十分前，交回本公司的香港股份過戶登記處香港證券登記有限公司（地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號舖）辦理登記。

財務概要

摘錄自經審核財務報表的本集團過去五個財政年度已刊發業績以及資產負債概要載於第83頁至84頁。此概要並不構成經審核財務報表其中部分。

物業、廠房及設備

本集團物業、廠房及設備於回顧年度內的變動詳情載於財務報表附註18。

股本及購股權

本公司法定股本於回顧年度內概無變動。本公司股本詳情及本公司購股權計劃詳情分別載於財務報表附註30及33。

足夠公眾持股量

根據本公司可公開取得的資料及據董事所知，本公司的公眾持股量維持於聯交所證券上市規則（「上市規則」）規定的充足水平。

優先購買權

本公司組織章程細則或開曼群島（本公司於此司法權區註冊成立）法律並無有關優先購買權的條文，規定本公司須按比例向現有股東發售新股。

購買、贖回或出售本公司之上市證券

於回顧年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售本公司任何上市證券。

儲備

本公司及本集團儲備於回顧年度內的變動詳情分別載於財務報表附註31及第35頁的綜合股本變動表。

董事會報告

可供分派儲備

於二零一二年十二月三十一日，本公司之可供分派儲備為4,842,609港元，此乃根據開曼群島公司法之條款計算，詳情見財務報表附註31。於本報告日期前，本公司附屬公司向本公司宣派股息。根據開曼群島公司法相關條文計算，本公司的可供分派儲備為11,842,609港元，當中5,567,500港元已建議撥作本年度的末期股息。

主要客戶與供應商

於回顧年度，本集團五大客戶的銷售額佔本集團本年度的總銷售額約35.1%，其中本集團最大客戶的銷售額佔本集團總銷售額約20.1%。

本集團五大供應商的購貨額佔本集團本年度的總購貨額約67.4%，其中最大供應商的購貨額佔本集團總購貨額約19.1%。

董事或彼等任何聯繫人士或任何就董事所深知擁有本公司已發行股本5%以上的股東，概無擁有本集團五大客戶或五大供應商的任何實益權益。

董事

於年內及截至本報告日期為止，在任董事如下：

執行董事：

嚴名熾（主席）
方海洲（董事總經理）
鐘聲

獨立非執行董事：

馮志英
Mauffrey Benoit Jean Marie
邱梅美

根據本公司組織章程細則及本公司提名委員會的推薦建議，嚴名熾及馮志英將於應屆股東週年大會輪值告退，彼等合資格並願意於二零一三年五月三日（星期五）舉行的應屆股東週年大會重選連任。

董事的服務合約

每名執行董事已各自與本公司訂立服務協議，自二零一零年六月二十七日起至二零一三年六月二十六日止，為期三年，惟本公司向有關董事發出不少於六個月事先書面通知終止（毋須提供原因）協議除外。除非獲得董事會代表本公司書面同意批准，否則執行董事於任內不得終止彼等各自的委任。

委任獨立非執行董事之詳情載於本年報第21頁的企業管治報告。

除財務報表附註11所披露外，現任及歷任董事並無獲取香港法例第32章公司條例第161及161A條註明之其他酬金、養老金及任何薪酬安排。

除上文披露者外，概無董事與本公司或其任何附屬公司訂有本公司或其任何附屬公司不可於一年內毋須支付補償（法定責任除外）終止之服務合約。

董事於重大合約的權益

本公司、其控股公司或其任何附屬公司概無訂立對本集團業務而言屬重大，且於本回顧年度年結日或年內任何時間仍然存續，而董事於其中直接或間接擁有重大利益的合約。

董事會報告

董事及行政總裁於股份、相關股份及債券的權益及淡倉

於二零一二年十二月三十一日，董事及本公司行政總裁於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份及債券中，擁有已記入本公司根據證券及期貨條例第352條存置的登記冊的權益及淡倉，或根據上市規則所載上市發行人董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）已知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的權益及淡倉如下：

於本公司普通股的好倉：

姓名	身份	於本公司 普通股之數目	於二零一二年 十二月三十一日 佔本公司已發行 股本概約百分比
嚴名熾	實益擁有人及受控制 公司權益	297,374,667 (附註1、2及3)	53.41%
方海洲	實益擁有人	4,738,300	0.85%
鐘聲	實益擁有人	2,869,150	0.52%

附註：

- 2,250,000股股份以嚴名熾之名義登記。
- 288,458,000股股份由億勝控股有限公司（「億勝控股」）持有，億勝控股由嚴名熾及嚴名傑各自擁有50%權益。由於嚴名熾有權在億勝控股的股東大會上行使或控制行使三分之一以上的投票權，故彼被視作擁有該等股份的權益。
- 6,666,667股股份由Dynatech Ventures Pte Ltd（「Dynatech」）持有，而Dynatech則由新加坡億勝投資集團（「新加坡億勝」）全資擁有。新加坡億勝由嚴名熾與嚴名傑按均等比例擁有。由於嚴名熾有權在Dynatech的股東大會上行使或控制行使三分之一以上的投票權，故彼被視作擁有該等股份的權益。

於本公司相聯法團普通股中的好倉：

姓名	身分	相聯法團	相聯法團 普通股數目	佔相聯法團 已發行股本權益 概約百分比
嚴名熾	實益擁有人	Essex Holdings Limited	5,000	50.00%

除上文披露者外，於二零一二年十二月三十一日，概無董事及本公司行政總裁或彼等各自之聯繫人士於本公司或其相聯法團（證券及期貨條例第XV部份內之含義）的股份、相關股份及債券中，擁有根據證券及期貨條例第352條須登記的權益或淡倉，或根據標準守則的規定已知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

董事購買股份或債券的權利

除上文「董事及行政總裁於股份、相關股份及債券的權益及淡倉」一段披露者外，於回顧年內任何時間，任何董事或彼等各自的配偶或未成年子女概無獲授或行使可藉購買本公司股份或相關股份或債券獲益的權利，而本公司、其控股公司或其任何附屬公司及同系附屬公司亦無參與任何安排，致使董事或彼等各自的配偶或未成年子女可於本公司或任何其他法團獲取該等權利。

董事會報告

須根據證券及期貨條例第XV部披露權益的主要股東及其他人士

於二零一二年十二月三十一日，按本公司根據證券及期貨條例第336條規定存置的登記冊所記錄，除董事或本公司行政總裁外，以下人士或實體於本公司股份及相關股份中擁有權益或淡倉：

於本公司普通股的好倉：

姓名／名稱	身分	於本公司 普通股股份數目	於二零一二年 十二月三十一日 佔本公司 已發行股本 概約百分比
億勝控股有限公司	實益擁有人	288,458,000	51.81%
嚴名傑	實益擁有人及受控制 公司權益	295,449,667 (附註1)	53.07%
劉慧娟	家族權益	297,374,667 (附註2)	53.41%

附註：

- 325,000股股份直接以嚴名傑的名義登記。
 - 288,458,000股股份由億勝控股持有，億勝控股由嚴名熾及嚴名傑各自擁有50%權益。由於嚴名傑有權在億勝控股的股東大會上行使或控制行使三分之一以上的投票權，故彼被視作擁有該等股份的權益。
 - 6,666,667股股份由Dynatech持有，而Dynatech則由新加坡億勝全資擁有。新加坡億勝由嚴名熾與嚴名傑按均等比例擁有。由於嚴名傑有權在Dynatech的股東大會上行使或控制行使三分之一以上的投票權，故彼被視作擁有該等股份的權益。
- 劉慧娟為執行董事嚴名熾的配偶。劉慧娟被視為於嚴名熾擁有權益的股份中擁有權益。嚴名熾於本公司297,374,667股股份中擁有權益。

除上文披露者外，於二零一二年十二月三十一日，按根據證券及期貨條例第336條存置之登記冊所記錄，概無任何人士或實體（彼等之權益已於上文「董事及行政總裁於股份、相關股份及債券的權益及淡倉」一段載列的董事及本公司行政總裁除外）於本公司的股份或相關股份中擁有權益或淡倉。

關連及有關連人士交易

回顧年度內，有關連人士交易詳情載於財務報表附註39。年內概無交易須根據上市規則之規定及香港公認會計原則披露為關連及有關連人士交易。

競爭及利益衝突

董事、本公司管理層股東及主要股東及彼等各自任何聯繫人士，概無於回顧年度內從事任何與本集團業務構成或可能構成直接或間接競爭的業務，或與本集團出現任何其他利益衝突，而須根據上市規則予以披露。

核數師

香港立信德豪會計師事務所有限公司將會退任，而於二零一三年五月三日（星期五）舉行的應屆股東週年大會上，將會提呈續聘本公司核數師的決議案。

企業管治

於回顧年度內，本公司已遵守上市規則附錄十四所載企業管治常規守則（於二零一二年三月三十一日前生效）及企業管治守則（由二零一二年四月一日起生效）的守則條文。請參閱載於本報告第21至29頁的企業管治報告。

代表董事會

主席

嚴名熾

香港

二零一三年三月二十二日

企業管治報告

企業管治常規

本公司努力實踐良好的企業管治常規，尤其注重問責、透明、獨立、責任和公平方面。本公司認真執行企業管治，參考上市規則附錄14所載之企業管治守則定期檢討所採納的常規。

本公司於截至二零一二年十二月三十一日止財政年度內均已遵守上市規則附錄14所載之企業管治常規守則（於二零一二年三月三十一日之前有效）及企業管治守則（於二零一二年四月一日起生效）內適用守則條文。

董事進行證券交易

本公司已採納規管董事進行證券交易的程序，以符合上市規則附錄十所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）。經向全體董事作出特定查詢後，全體董事確認於截至二零一二年十二月三十一日止財政年度內，彼等已全面遵守標準守則所載之規定準則及條文。

董事會

董事會現由六名董事組成，負責公司策略、年度及中期業績、繼任規劃、風險管理、主要收購、出售及資本交易以及其他重大營運及財務事宜。董事會指派管理層負責的主要公司事宜包括：編製年度及中期賬目以於向公眾公佈前供董事會審批、實行業務策略及董事會採納的措施、推行充分的內部監控制度及風險管理程序以及遵守相關法定規定、規則及規例。

本公司主席及其他董事的背景及資歷詳情載於董事及高級管理層履歷。全體董事已就本集團事務付出充足時間及心力。每名執行董事均具有彼等的職位所需足夠經驗，以有效執行彼等的職務。

為改善本公司企業管治的透明度及獨立性，本公司主席與董事總經理（彼主要負責本公司業務的日常管理）的職務自二零零五年八月起開始區分，並非由同一人擔任。嚴名熾為董事會主席兼執行董事，而方海洲為董事總經理兼執行董事。

本公司委任三名擁有適當兼豐富經驗及資歷的獨立非執行董事，以履行彼等保障股東權益的職責。獨立非執行董事為馮志英、Mauffrey Benoit Jean Marie及邱梅美。彼等各自之任期自二零一二年九月三十日起計為期兩年，任何一方可給予另一方不少於一個月書面通知終止委任。

董事會(續)

全體董事須按本公司組織章程細則於股東週年大會輪值退任及重選連任。

本公司已就向董事提出之法律訴訟安排適當保險。

董事會每季均會舉行全體董事會會議。

董事會負責領導及監管本公司，並監督本集團的業務、決策及表現。董事會亦獲授予管理本集團的權力及責任。此外，董事會亦已成立多個董事委員會，包括審核委員會(「審核委員會」)、薪酬委員會(「薪酬委員會」)、提名委員會(「提名委員會」)及企業管治委員會(「企業管治委員會」)(統稱為「董事委員會」)，並將各項職責委派至該等董事委員會。

本公司已採納每年最少召開四次董事會例會的常規。除董事會例會外，董事會於就特別事項須作出董事會層面決定時亦會舉行會議。董事會各成員均可全面獲取會議的有關資料。

本公司的執行董事及高級管理層(由董事會委派)負責實施已釐定的策略及政策，以及本集團業務的日常管理。

根據上市規則第3.13條，本公司已接獲各獨立非執行董事的獨立性書面確認。因此，本公司認為所有獨立非執行董事均為獨立人士。

於截至二零一二年十二月三十一日止年度，舉行過四次董事會會議及一次股東週年大會。董事會會議及股東大會的出席紀錄如下：

董事	董事會會議 出席次數	股東大會 出席次數
執行董事		
嚴名熾	4/4	1/1
方海洲	4/4	1/1
鐘聲	4/4	1/1
獨立非執行董事		
馮志英	4/4	1/1
Mauffrey Benoit Jean Marie	4/4	1/1
邱梅美	4/4	1/1

企業管治報告

董事會 (續)

董事確認要持續發展並更新本身知識及技能方可為本公司作出貢獻。下表概列於二零一二年各位董事就適切着重上市公司董事之角色、職能及職責參與之持續專業發展計劃之記錄。

董事	閱讀監管規定 更新資料	出席外界舉辦之 研討會／課程
執行董事		
嚴名熾	✓	✓
方海洲	✓	✓
鐘聲	✓	✓
獨立非執行董事		
馮志英	✓	✓
Mauffrey Benoit Jean Marie	✓	✓
邱梅美	✓	✓

薪酬委員會

薪酬委員會於二零零五年八月成立。委員會主席為獨立非執行董事邱梅美，其他成員為嚴名熾（董事會主席及執行董事）、馮志英及Mauffrey Benoit Jean Marie（均為獨立非執行董事），薪酬委員會成員大部分為獨立非執行董事。

薪酬委員會已於二零一二年四月一日採納新職權範圍，以遵從二零一二年四月一日起生效之上市規則之修訂。該項新職權範圍可於聯交所及本公司網站覽閱。

薪酬委員會的職務包括釐定全體執行董事的特定薪酬組合，包括實物利益、退休金權利及補償（包括任何離職或入職應付補償），並就非執行董事的薪酬向董事會提供推薦建議。薪酬委員會應考慮可資比較公司所付薪金、董事所付出時間及職責、本集團內僱傭條件及按表現發放薪酬的可行性等各種因素。

薪酬委員會(續)

根據本公司採納之模式，薪酬委員會向董事會就個別執行董事及高級管理層之薪酬組合提供推薦建議，而薪酬組合應包括實物利益、退休金權利及彌償付款，以及就彼等被終止僱用或委聘須支付的任何賠償，以及就非執行董事之薪酬向董事會提出推薦建議。

於回顧年度內，薪酬委員會舉行一次會議。薪酬委員會會議的出席記錄詳情如下：

成員	出席次數
邱梅美(主席)	1/1
嚴名熾	1/1
馮志英	1/1
Mauffrey Benoit Jean Marie	1/1

薪酬委員會已考慮及檢討執行董事僱傭合約及獨立非執行董事委任書的現有條款及評估董事之表現。薪酬委員會認為，執行董事僱傭合約及獨立非執行董事委任書的現有條款屬公平合理。

提名委員會

提名委員會於二零零五年八月成立。委員會主席為獨立非執行董事邱梅美，其他成員包括董事會主席兼執行董事嚴名熾、馮志英及Mauffrey Benoit Jean Marie，二人均為獨立非執行董事。

提名委員會已於二零一二年四月一日採納新職權範圍，以遵從二零一二年四月一日起生效之上市規則之修訂。該項新職權範圍可於聯交所及本公司網站覽閱。

提名委員會的職務包括建議委任及撤換董事。提名委員會於回顧年度挑選及推薦董事候選人時，已考慮彼等的往績、資歷、整體市場狀況及本公司的公司組織章程細則。提名委員會亦檢討董事會之架構、規模及組成，以及評估獨立非執行董事之獨立性。

企業管治報告

提名委員會 (續)

於回顧年度內，提名委員會舉行一次會議。會議的出席記錄詳情如下：

成員	出席次數
邱梅美 (主席)	1/1
嚴名熾	1/1
馮志英	1/1
Mauffrey Benoit Jean Marie	1/1

提名委員會於會議上考慮及議決建議本公司留任全體現任董事。此外，根據本公司的公司組織章程細則，嚴名熾及馮志英將於本公司應屆股東週年大會退任，彼等合資格並願意重選連任。

審核委員會

本公司於二零零一年六月成立審核委員會。審核委員會由三名成員組成，分別為馮志英、Mauffrey Benoit Jean Marie及邱梅美，全部為獨立非執行董事。審核委員會主席為馮志英。

審核委員會已於二零一二年四月一日採納新職權範圍，以遵從二零一二年四月一日起生效之上市規則之修訂。該項新職權範圍可於聯交所及本公司網站覽閱。

審核委員會之主要職責為審閱及監督本集團之財務報表及核數師報告及監察本集團財務報表之完整性。其他職責包括委任核數師、批准核數師之薪酬、討論審核程序及源於上述事項之任何其他事宜。審核委員會亦負責監察財務申報系統及內部監控系統以及它們的效能。

審核委員會檢視所有關於本集團採納的會計原則和政策的事宜、審核功能、內部監控、風險管理及財務匯報事項。外聘核數師及董事可被邀請出席委員會會議。審核委員會也擔當董事會與外聘核數師之間溝通的橋樑。

審核委員會於回顧年度曾舉行四次會議。審核委員會會議的出席記錄詳情如下：

成員	出席次數
馮志英 (主席)	4/4
Mauffrey Benoit Jean Marie	4/4
邱梅美	4/4

審核委員會 (續)

審核委員會於年內之工作包括審閱本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之經審核綜合財務報表、截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核綜合中期財務報表及內部監控措施效能。審核委員會亦已審閱外聘核數師的審核計劃及方法，並定期監察審核工作的進展及結果。本集團於截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核中期業績以及截至二零一二年十二月三十一日止年度之經審核全年業績已由審核委員會審閱。審核委員會認為，該等業績乃按照適用會計準則及規定編製，並已妥為作出充分披露。

企業管治委員會

企業管治委員會於二零一二年三月二十三日成立。委員會主席為丘美梅（獨立非執行董事），其他成員包括鐘聲（執行董事）、馮志英及Mauffrey Benoit Jean Marie（兩人均為獨立非執行董事）。

企業管治委員會已於二零一二年四月一日採納新職權範圍，以遵從二零一二年四月一日起生效之上市規則之修訂。

企業管治委員會之職能及職責包括發展及檢討本集團企業管治的政策及實施，並向董事會提出意見；檢討及監察本集團就法律及規則的合規性要求的政策及實施；檢討及監察適用於董事及員工的行為準則及合規手冊；檢討及監察董事及高級管理層的培訓及持續專業進修；及檢討本集團遵守企業管治常規守則及企業管治守則（如適用）的情況及本公司於企業管治報告的披露。

企業管治報告

企業管治委員會(續)

企業管治委員會於回顧年度舉行過一次會議。企業管治委員會會議之出席詳情如下：

成員	出席率
邱梅美(主席)	1/1
鐘聲	1/1
馮志英	1/1
Mauffrey Benoit Jean Marie	1/1

於回顧年度，企業管治委員會履行之工作包括審閱及監察董事及高級管理層接受適當之培訓及持續專業發展，以及檢討本公司遵守企業管治常規守則及企業管治守則(如適用)之情況，以及在本公司企業管治報告中作出披露。

公司秘書

本公司之公司秘書邱麗文於截至二零一二年十二月三十一日止年度已符合上市規則第3.29條關於有關專業培訓之要求。

核數師酬金

於回顧年度內，本集團已向外聘核數師分別支付合共550,000港元及57,900港元，作為彼為提供審核及非審核服務之酬金。

股東權利

股東召開股東特別大會之程序

根據本公司組織章程細則，任何一位或以上於遞呈要求日期持有不少於本公司繳足股本(附帶於本公司股東大會上之投票權)十分之一之股東應於任何時候有權透過向董事會或本公司之公司秘書發出書面要求，要求董事會召開股東特別大會，以處理有關要求中指明之任何事項；且該大會應於遞呈該要求後兩個月內舉行。倘於遞呈要求後二十一日內，董事會未有召開該大會，則遞呈要求人士可自行以同樣方式作出此舉，而遞呈要求人士因董事會未有召開大會而合理產生之所有開支應由本公司向遞呈要求人士償付。

股東在股東大會提請建議之程序

股東可向董事會或本公司之公司秘書發出書面要求，提出關於本公司之建議，於股東大會上討論，並依循上述「股東召開股東特別大會之程序」一段所述之程序，召開股東特別大會，處理書面要求列明之任何事宜。

股東權利(續)

股東提名人選參選董事之程序

在適用法律及規例(包括開曼群島公司法第22章(經修訂及修改)、上市規則及本公司之組織章程大綱及細則(經不時修改))之規限下,本公司可於股東大會上以普通決議案推選任何人士為本公司董事,以填補董事會之臨時空缺或出任現有董事會之新增成員。本公司股東如欲提名人選參選本公司董事,可將相關書面通知遞交至本公司於香港之總辦事處及主要營業地點並註明收件人為本公司之公司秘書,或遞交至本公司之股份過戶登記分處。

為方便本公司將有關提名知會其股東,該書面通知必須列明獲提名參選本公司董事人士之全名、載列上市規則第13.51(2)條所規定有關該人士之履歷詳情、由所涉股東簽署並由該人士表示其願意參選。該等書面通知之最短通告期限為至少七天,而呈交該等書面通知之期間由不早於寄發指定進行該推選之股東大會通告翌日起計至不遲於該股東大會舉行日期前七天止。

股東向董事會提出查詢之程序

股東可向董事會提出查詢,並隨時要求取得本公司之資料,惟該等資料須屬本公司之公司秘書可公開提供之資料。公司秘書之聯絡詳情如下:

地址: 香港干諾道中168-200號信德中心招商局大廈2818室
傳真: (852) 2587 7363
電郵: essex@essexbio.com

憲章文件

本公司之組織章程細則已於二零一二年五月七日舉行之股東週年大會上藉特別決議案修訂,藉以令組織章程細則切合上市規則於二零一二年一月一日及二零一二年四月一日生效之修訂。該等修訂之影響概述如下:

- (a) 本公司股東大會之所有決議案須以股數投票方式表決,惟倘大會主席真誠地允許,純粹與程序或行政事宜有關之決議案可以舉手方式表決;及

企業管治報告

憲章文件(續)

- (b) 除若干例外情況外，倘董事或彼之任何聯繫人士於任何合約或安排或任何其他建議擁有重大權益，則彼不得就批准有關合約、安排或建議之董事會決議案投票，亦不得計入出席會議的法定人數內，而董事可就有關董事會決議案投票及計入法定人數（前提是彼及／或彼之任何聯繫人士並無實益擁有本公司擬訂立合約、安排或建議之訂約方之已發行股份或投票權5%或以上）的例外情況應予撤銷。

本公司最新之合併組織章程大綱及細則文本已上載至聯交所及本公司網站。

董事及核數師對賬目之責任

董事負責於各財政期間編製財務報表，以真實及公平地反映本集團的事務狀況。於編製截至二零一二年十二月三十一日止年度的財務報表時，董事已選定適當之會計政策，並貫徹應用該等政策，以及按持續經營基準編製財務報表。

內部監控

董事會及本集團管理層維持本集團穩健及有效的內部監控系統，以確保本集團的營運成效及效率。董事會亦負責對內部監控及程序的充足程度，作出適當的判斷。董事會透過審核委員會定期檢討該等系統的成效。

投資者關係及與股東溝通

本公司已建立以下與股東及投資者溝通的渠道：(i)寄發公司通訊文件的印刷本予股東；(ii)於每屆股東週年大會為股東提供發表建議並與董事會交換意見的機會；(iii)透過本公司網站提供本集團的最新及重要資訊；及(iv)本公司的股份過戶登記處就所有股份登記事宜為股東提供服務。

獨立核數師報告



Tel : +852 2218 8288
Fax : +852 2815 2239
www.bdo.com.hk

25th Floor Wing On Centre
111 Connaught Road Central
Hong Kong

電話 : +852 2218 8288
傳真 : +852 2815 2239
www.bdo.com.hk

香港干諾道中111號
永安中心25樓

致億勝生物科技有限公司各股東 (於開曼群島註冊成立的有限公司)

本核數師行已完成審核刊於第32至第82頁的億勝生物科技有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)之綜合財務報表,當中包括於二零一二年十二月三十一日的綜合及貴公司財務狀況報表,以及截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合股本變動表及綜合現金流量表,連同主要會計政策概要及其他說明資料。

董事對綜合財務報表的責任

本公司董事須負責按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則,以及香港公司條例的披露規定,編製反映真實及公平意見的綜合財務報表,而董事亦須負責實施彼等認為必要的內部監控制度,以確保所編製的綜合財務報表,不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

本行的責任乃根據審核工作的結果,對該等綜合財務報表發表意見,並根據本行的委聘條款僅向全體股東報告,除此以外不作其他用途。本行概不就本報告內容向任何其他人士承擔或負上任何責任。

本行乃按照香港會計師公會頒佈的香港核數準則進行審核工作。該等準則規定本行須遵從道德規範,並計劃及進行審核工作,以就綜合財務報表是否並無存有重大錯誤陳述作出合理保證。

審核涉及執程序以取得有關綜合財務報表所載金額及披露事項的審核憑證。所選定程序取決於核數師的判斷,包括評估綜合財務報表存在重大錯誤陳述(不論由於欺詐或錯誤所致)的風險。於作出該等風險評估時,核數師考慮與實體編製反映真實及公平意見的綜合財務報表有關的內部監控制度,以制訂適合相關情況的審核程序,但並非旨在就實體內部監控制度是否有效發表意見。審核範圍亦包括評估董事所採用的會計政策是否恰當及所作出的會計估計是否合理,以及評估綜合財務報表的整體呈列方式。

獨立核數師報告

本行相信，本行已取得充分及恰當的審核憑證，為本行的審核意見提供基礎。

意見

本行認為，綜合財務報表已根據香港財務報告準則，真實與公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一二年十二月三十一日的財務狀況，以及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已根據香港公司條例的披露規定妥為編製。

香港立信德豪會計師事務所有限公司
執業會計師

李燕芬

執業證書編號：P03113

二零一三年三月二十二日

綜合全面收益表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附註	二零一二年 港元	二零一一年 港元
營業額	7	267,255,167	212,716,340
銷售成本		(23,563,134)	(20,277,655)
毛利		243,692,033	192,438,685
其他收入、收益及(虧損)	8	2,427,379	1,126,117
分銷及銷售開支		(168,012,021)	(133,552,801)
行政開支		(26,754,610)	(19,884,567)
融資成本	10	(1,701,743)	—
除所得稅開支前溢利	9	49,651,038	40,127,434
所得稅開支	14	(10,655,902)	(6,924,806)
年內溢利		38,995,136	33,202,628
其他全面收益			
換算海外業務之匯兌差額		697,797	3,307,433
年內全面收益總額		39,692,933	36,510,061
本公司擁有人應佔溢利		38,995,136	33,202,628
本公司擁有人應佔全面收益總額		39,692,933	36,510,061
每股盈利—基本及攤薄	17	7.00港仙	5.96港仙

綜合財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

	附註	二零一二年 港元	二零一一年 港元
非流動資產			
物業、廠房及設備	18	149,126,817	35,601,836
土地使用權	19	7,363,056	7,481,891
商譽	20	2,506,707	2,488,928
其他無形資產	21	9,714,695	9,533,331
按金及預付款項	24	–	21,118,246
遞延稅項資產	28	1,650,348	2,206,173
應收可換股票據	25	2,700,130	–
非流動資產總值		173,061,753	78,430,405
流動資產			
存貨	22	4,308,725	4,262,422
應收貨款及其他應收款項	23	93,213,617	74,587,032
按金及預付款項	24	1,328,072	2,185,668
應收可換股票據	25	–	2,700,130
已抵押銀行存款	26	–	18,921,233
現金及現金等值物	26	59,830,972	36,812,068
		158,681,386	139,468,553
總資產		331,743,139	217,898,958
流動負債			
應付貨款及其他應付款項	27	55,846,628	50,369,096
銀行借貸	29	73,818,898	–
稅項		1,683,156	3,188,893
		131,348,682	53,557,989
流動資產淨值		27,332,704	85,910,564
總資產減流動負債		200,394,457	164,340,969
非流動負債			
應付貸款及其他應付款項	27	1,968,504	–
遞延稅項負債	28	2,153,051	1,080,000
		4,121,555	1,080,000
總負債		135,470,237	54,637,989
資產淨值		196,272,902	163,260,969

綜合財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

	附註	二零一二年 港元	二零一一年 港元
本公司擁有人應佔股本及儲備			
股本	30	55,675,000	55,675,000
儲備		140,597,902	107,585,969
權益總額		196,272,902	163,260,969

代表董事會

方海洲

鐘聲

綜合股本變動表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應佔權益						
	股本 港元 附註30	股份溢價 港元	資本儲備 港元 附註31(i)	法定盈餘 儲備 港元 附註31(ii)	外幣匯兌 儲備 港元 附註31(iii)	保留溢利 港元	總計 港元
於二零一一年一月一日	55,675,000	969,871	362,442	12,894,259	11,271,163	51,145,673	132,318,408
溢利或虧損	-	-	-	-	-	33,202,628	33,202,628
其他全面收益	-	-	-	-	3,307,433	-	3,307,433
年內全面收益總額	-	-	-	-	3,307,433	33,202,628	36,510,061
已付股息	-	-	-	-	-	(5,567,500)	(5,567,500)
溢利撥款	-	-	-	4,254,564	-	(4,254,564)	-
於二零一一年十二月三十一日	55,675,000	969,871	362,442	17,148,823	14,578,596	74,526,237	163,260,969
溢利或虧損	-	-	-	-	-	38,995,136	38,995,136
其他全面收益	-	-	-	-	697,797	-	697,797
年內全面收益總額	-	-	-	-	697,797	38,995,136	39,692,933
已付股息	-	-	-	-	-	(6,681,000)	(6,681,000)
溢利撥款	-	-	-	7,159,300	-	(7,159,300)	-
於二零一二年十二月三十一日	55,675,000	969,871	362,442	24,308,123	15,276,393	99,681,073	196,272,902

綜合現金流量表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

附註	二零一二年 港元	二零一一年 港元
經營活動產生的現金流量		
除所得稅開支前溢利：	49,651,038	40,127,434
就下列各項調整：		
利息開支	1,701,743	–
銀行利息收入	(1,424,224)	(1,005,132)
應收可換股票據之利息收入	–	(450,020)
應收貨款及其他應收款項減值撥回	–	(284,052)
應計費用或其他應付款項撥回	(6,102)	(43,418)
按金及預付款項之減值	–	781,700
物業、廠房及設備折舊	987,092	920,809
匯兌收益及虧損淨額	(1,316,301)	(1,601,342)
其他無形資產攤銷	123,077	120,613
土地使用權攤銷	163,079	159,814
其他無形資產之減值	4,479,686	3,615,378
物業、廠房及設備撇銷	2,007,212	4,138
出售物業、廠房及設備虧損	6,391	–
未計營運資金變動前的經營業務現金流量	56,372,691	42,345,922
存貨增加	(20,485)	(460,691)
應收貨款及其他應收款項增加	(18,190,118)	(21,396,114)
按金及預付款項減少／(增加)	865,297	(1,115,445)
應付貨款及其他應付款項增加	9,188,745	11,274,854
經營業務產生的現金	48,216,130	30,648,526
已付利息	(2,969,489)	–
已付利得稅	(9,458,124)	(7,268,117)
經營活動產生的現金淨額	35,788,517	23,380,409

綜合現金流量表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附註	二零一二年 港元	二零一一年 港元
投資活動產生的現金流量			
出售物業、廠房及設備所得款項		55,385	–
購入物業、廠房及設備		(97,883,544)	(21,097,163)
購入物業、廠房及設備之預付款項		–	(20,431,646)
添置其他無形資產		(4,727,875)	(5,437,471)
已抵押銀行存款變動		19,040,000	(16,024,605)
已收銀行利息		1,424,224	1,005,132
已收政府資助		1,967,777	–
投資活動所用現金淨額		(80,124,033)	(61,985,753)
融資活動產生的現金流量			
銀行借貸所得款項		147,692,308	–
銀行借貸還款		(73,846,154)	–
已付本公司擁有人股息		(6,681,000)	(5,567,500)
融資活動所得／(所用)現金淨額		67,165,154	(5,567,500)
現金及現金等值物增加／(減少)淨額		22,829,638	(44,172,844)
年初的現金及現金等值物		36,812,068	78,906,770
匯率變動對現金及現金等值物的影響		189,266	2,078,142
年終的現金及現金等值物，即現金及現金結餘	26	59,830,972	36,812,068

財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

	附註	二零一二年 港元	二零一一年 港元
非流動資產			
於附屬公司之權益	34	62,059,118	59,160,847
流動資產			
按金及預付款項	24	239,476	239,383
現金及現金等值物	26	234,172	1,050,416
流動資產總值		473,648	1,289,799
總資產		62,532,766	60,450,646
流動負債			
其他應付款項及應計費用	27	2,015,157	1,986,755
流動負債淨值		(1,541,509)	(696,956)
總資產減流動負債		60,517,609	58,463,891
本公司擁有人應佔股本及儲備			
股本	30	55,675,000	55,675,000
儲備	31	4,842,609	2,788,891
權益總額		60,517,609	58,463,891

代表董事會

方海洲

鐘聲

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

1. 一般資料

億勝生物科技有限公司（「本公司」）根據開曼群島法例第22章公司法（一九六一年法律第3冊，經合併及修訂），於二零零零年七月三十一日在開曼群島註冊成立為有限公司。其股份於香港聯合交易所有限公司主板上市（股份代號：1061）。本公司註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。本公司主要營業地點位於香港干諾道中168-200號信德中心招商局大廈2818室。

本集團，包括本公司及其附屬公司，主要業務為投資控股、在中華人民共和國（「中國」）開發、製造及銷售生物藥品。

2. 採納香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

(a) 採納新訂／經修訂香港財務報告準則—自二零一二年一月一日起生效

香港財務報告準則第1號（修訂本）	嚴重高通脹及剔除首次採用者的固定日期
香港財務報告準則第7號（修訂本）	披露—財務資產轉讓
香港會計準則第12號（修訂本）	遞延稅項—收回相關資產

採納此等新訂／經修訂準則及詮釋對本集團財務報表並無重大影響。

(b) 已頒佈惟尚未生效的新訂／經修訂香港財務報告準則

本集團並無提早應用下列已頒佈惟尚未生效，與本集團財務報表潛在相關之新訂／經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則（修訂本）	二零零九年至二零一一年週期之年度改進 ²
香港會計準則第1號之修訂本（經修訂）	呈列其他全面收益項目 ¹
香港會計準則第32號（修訂本）	抵銷財務資產及財務負債 ³
香港財務報告準則第7號（修訂本）	抵銷財務資產及財務負債 ²
香港財務報告準則第9號	財務工具 ⁴
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表 ²
香港財務報告準則第13號	公平值計量 ²
香港會計準則第27號（二零一一年）	獨立財務報表 ²

¹ 於二零一二年七月一日或其後開始之年度期間生效

² 於二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效

³ 於二零一四年一月一日或其後開始之年度期間生效

⁴ 於二零一五年一月一日或其後開始之年度期間生效

2. 採納香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（續）

(b) 已頒佈惟尚未生效的新訂／經修訂香港財務報告準則（續）

香港財務報告準則（修訂本）—二零零九年至二零一一年週期之年度改進

該等改進已對四項準則作出修訂。

(i) 香港會計準則第1號財務報表之呈列

該等修訂澄清，有關當實體追溯應用會計政策或於其財務報表將項目追溯重列或重新分類而呈列第三份財務狀況表之規定僅適用於對該財務狀況表內之資料構成重要影響之情況。期初財務狀況表之日期是指前一段期間開始之時，而非（截至目前為止）最早可比較期間開始之時。該等修訂亦澄清，除香港會計準則第1.41-44號及香港會計準則第8號規定之披露外，毋須為第三份財務報表呈列有關附註。實體可呈列額外的自願比較資料，惟有關資料須根據香港財務報告準則編製。此可包括一份或多份報表，而並非一套完整財務報表。所呈列之各額外報表均須呈列相關附註。

(ii) 香港會計準則第16號物業、廠房及設備

該等修訂澄清，當項目（例如備件、備用設備及維修設備）符合物業、廠房及設備之定義時，有關項目乃確認為物業、廠房及設備。否則，有關項目分類為存貨。

(iii) 香港會計準則第32號財務工具：呈列

該等修訂澄清，與向股本工具持有人作出分派及股本交易之交易成本有關之所得稅應根據香港會計準則第12號所得稅入賬。視不同情況而定，該等所得稅項目可能於權益、其他全面收益或損益中確認。

(iv) 香港會計準則第34號中期財務報告

該等修訂澄清，於中期財務報表，當就一個特定可申報分部而計量之總資產及負債金額乃定期向主要經營決策者匯報，且該分部之總資產及負債較上一份年度財務報表所匯報者有重大變動時，則須披露有關總資產及負債之計量。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

2. 採納香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（續）

(b) 已頒佈惟尚未生效的新訂／經修訂香港財務報告準則（續）

香港會計準則第1號之修訂本（經修訂）－呈列其他全面收益項目

香港會計準則第1號之修訂本（經修訂）規定本集團將呈列於其他全面收益的個別項目，分為該等可能於日後重新分類至損益的項目（如可供出售財務資產之重新估值）及該等未必會重新分類至損益的項目（如物業、廠房及設備之重新估值）。就其他全面收益項目繳納的稅項，會按相同基準進行分配及披露。有關修訂將追溯適用。

香港會計準則第32號（修訂本）－抵銷財務資產與財務負債

該等修訂澄清透過對香港會計準則第32號加入應用指引而澄清抵銷規定，並澄清實體何時「現時擁有法律上可強制執行權利以抵銷」以及何時總額結算機制而被認為等同於淨額結算。

香港財務報告準則第7號（修訂本）－抵銷財務資產及財務負債

修訂香港財務報告準則第7號旨在引入有關根據香港會計準則第32號抵銷之所有已確認財務工具以及該等須受可強制執行總對銷協議或類似安排所規限者（而不論是否根據香港會計準則第32號抵銷）之披露規定。

香港財務報告準則第9號－財務工具

根據香港財務報告準則第9號，財務資產分類為按公平值或按攤銷成本計量的財務資產，而分類依據取決於實體管理財務資產的業務模式，以及財務資產的合約現金流量特徵。公平值損益將於損益確認，惟對於若干非貿易股本投資，實體可選擇於其他全面收入確認損益。香港財務報告準則第9號貫徹香港會計準則第39號有關財務負債確認分類、及計量規定，惟指定按公平值計入損益的財務負債除外，該負債信貸風險變動應佔的公平值變動金額於其他全面收入確認，除非在其他全面收入確認該負債的信貸風險變動影響，會導致或擴大損益上的會計錯配。此外，香港財務報告準則第9號保留香港會計準則第39號的規定，終止確認財務資產及財務負債。

2. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

(b) 已頒佈惟尚未生效的新訂／經修訂香港財務報告準則(續)

香港財務報告準則第10號－綜合財務報表

香港財務報告準則第10號就綜合計算所有被投資實體引入單一控股模式。當投資者有權控制被投資方(不論實際上有否行使該權力)、承擔或享有來自被投資方浮動回報之風險或權利,以及能夠行使主導被投資方之權力以影響該等回報時,投資者即擁有控制權。香港財務報告準則第10號載有評估控制權之詳細指引。例如,該準則引入「實際」控制權之概念,倘相對其他個人股東之表決權益之數量及分散情況,投資者之表決權益數量足以佔優,使其獲得主導被投資方之權力,則持有被投資方表決權少於50%之投資者仍可控制被投資方。潛在表決權僅在實質存在(即持有人有實際能力可行使該等表決權)時,於在分析控制權時予以考慮。該準則明確要求評估具有決策權之投資者是以委託人或代理人身份行事,以及具有決策權之其他各方是否以投資者之代理人身份行事。代理人獲委聘以代表另一方及為另一方之利益行事,故在其行使決策授權時並不代表控制被投資方。實施香港財務報告準則第10號可能導致該等被視為受本集團控制並因此在財務報表中綜合入賬之實體出現變動。現行香港會計準則第27號有關其他綜合計算相關事宜之會計規定貫徹不變。香港財務報告準則第10號獲追溯應用,惟須受限於若干過渡性條文。

香港財務報告準則第13號－公平值計量

香港財務報告準則第13號提供有關如何在其他準則規定或允許下計量公平值之單一指引來源。該準則適用於按公平值計量之財務項目及非財務項目,並引入公平值計量等級。此計量等級中三個層級之定義大致與香港財務報告準則第7號「財務工具:披露」一致。香港財務報告準則第13號將公平值界定為在市場參與者於計量日期進行之有序交易中出售資產所收取或轉讓負債所支付之價格(即平倉價)。該準則撤銷以買入價及賣出價釐定於交投活躍市場報價之財務資產及負債之規定,而應採用買賣差價中在該等情況下最能代表公平值之價格。該準則亦載有詳細之披露規定,讓財務報表使用者可評估計量公平值所採用之方法及輸入數據,以及公平值計量對財務報表之影響。香港財務報告準則第13號可提前採用,並可於往後應用。

本集團正對此等公佈的潛在影響進行評估。董事目前得出結論,採納香港會計準則第34號(修訂本)作為二零零九年至二零一一年週期之年度改進之一部分將不會對本集團之全年財務報表構成影響。就其他新公佈而言,董事預期須作出更多披露但仍未評定其他新公佈會否對本集團財務報表構成重大財務影響。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

3. 編製基準

(a) 合規聲明

綜合財務報表乃按照所有適用香港財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋（以下統稱為「香港財務報告準則」），以及香港公司條例之披露規定編製。此外，財務報表包括香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定之適用披露。

(b) 計量基準

綜合財務報表乃按歷史成本基準編製。

(c) 功能及呈列貨幣

綜合財務報表以本公司功能貨幣港元呈列。本集團於中國營運之主要附屬公司之功能貨幣為人民幣。

4. 重大會計政策

(a) 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司（「本集團」）之財務報表。集團各公司間之公司間交易及結餘及未變現溢利在編製綜合財務報表時全數對銷。除非交易證明所轉讓資產出現減值（屆時虧損將於損益確認），否則將對銷未變現虧損。

年內所收購或售出附屬公司之業績，乃由收購生效當日起計或計至出售生效當日止（視何者適用）計入綜合全面收益表。有需要時，附屬公司之財務報表可作出調整，使其會計政策與本集團其他成員公司所使用者一致。

並無導致失去控制權之本集團於附屬公司之權益變動，乃列賬為股權交易。本集團之權益及非控股權益之賬面值均作出調整，以反映各自於附屬公司權益之變動。非控股權益之調整金額與已付或已收取代價之公平值之差額，乃直接於權益確認，並歸於本公司擁有人。

4. 重大會計政策 (續)

(a) 綜合基準 (續)

當本集團失去附屬公司控制權時，出售之損益乃根據(i)所收取代價之公平值及任何保留權益之公平值的總和；及(ii)資產(包括商譽)先前之賬面值、附屬公司負債及非控股權益之間的差額計算。之前確認為附屬公司其他全面收入之金額以出售有關資產或負債時所需要的相同方式列賬。

於收購後，非控股權益現時於附屬公司擁有權益之賬面值為權益於初步確認時之金額，加上權益變動後非控股權益所佔股權。即使非控股權益之業績出現虧絀，非控股權益仍有權分佔全面收益總額。

(b) 附屬公司

附屬公司指本公司能對其行使控制權之實體。倘本公司直接或間接有權管理一家實體之財務及營運政策以從其業務中獲利即取得控制權。於評估控制權時，會考慮目前可予行使之潛在投票權。

於本公司之財務狀況報表，於附屬公司之投資乃按成本扣除減值虧損(如有)列示。附屬公司之業績由本公司按已收及應收股息列賬。

(c) 商譽

商譽初步以成本確認，指所轉讓之總代價及確認為非控股權益之金額超出所收購可識別資產、負債及或然負債公平值之差額。

倘可識別資產、負債及或然負債公平值超出已付代價之公平值，則有關差額於重估後於收購日期於損益賬確認。

商譽以成本扣除減值虧損計算。就減值測試而言，收購產生之商譽會分配至預期受惠於收購所帶來協同效益之相關各現金產生單位。獲分配商譽之現金產生單位每年均檢測減值，及凡有跡象顯示單位可能出現減值，則檢測減值。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 重大會計政策 (續)

(c) 商譽 (續)

就於財政年度收購產生之商譽而言，獲分配商譽之現金產生單位於該財政年度結束之前測試減值。當現金產生單位之可收回款額少於其賬面值，則減值虧損首先分配以減少分配至單位之商譽賬面值，然後再根據有關單位各項資產之賬面值按比例分配至單位之其他資產。商譽之任何減值虧損於損益賬確認且不會於其後期間撥回。

(d) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備乃按成本扣除累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業、廠房及設備之成本包括其購買價及收購項目直接應佔成本。

其後成本僅於與該項目有關之未來經濟利益可能流入本集團，而該項目之成本能可靠計量時，方列入資產之賬面值或確認為獨立資產（如適用）。更換零件的賬面值取消確認。所有其他維修及保養在其產生之財務期間於損益中確認為開支。

除在建工程外，物業、廠房及設備於估計使用年期以直線法折舊以撇銷其成本（扣除預期剩餘價值）。使用年期、剩餘價值及折舊方法均會於各報告期末進行評估，並在適當時作出調整。年率如下：

租賃物業裝修	5% – 18%或餘下租賃期間 (以較短者為準)
廠房及機器	9% – 19%
傢俬、裝置及辦公室設備	18% – 20%
汽車	18%

在建工程以成本減減值虧損列賬。成本指建築之直接成本，以及於建築及裝修期間列作資本的借貸成本。當大部分準備該資產以用作擬定用途所須之活動已完成時，則停止資本化成本，並將在建工程轉移至相關類別之物業、廠房及設備。在建工程於完成及可按擬定用途使用前不作折舊撥備。

4. 重大會計政策 (續)

(d) 物業、廠房及設備 (續)

倘資產賬面值高於其估計可收回金額，則即時撇減至可收回金額。

出售物業、廠房及設備項目所產生損益，乃按出售所得款項淨額及其賬面值的差額計算，並於出售時於損益賬確認。

(e) 土地使用權

土地使用權指根據經營租約持作自用租賃土地之付款。本集團就已開發物業獲取土地使用權的經營租約作出首次支付款項。該等款項按成本列賬，然後於租期內以直線法作為開支攤銷。

(f) 租約

當租約條款將所有權絕大部分風險及回報轉讓予承租人，租約分類為融資租約。所有其他租約則分類為經營租約。

經營租約項下付款（扣除出租人提供的任何優惠）按直線法於租賃期內在損益支銷。

(g) 無形資產

i) 購入無形資產

個別收購的無形資產初次按成本確認。其後，擁有有限可使用年期之無形資產按成本減累計攤銷及累計減值虧損列賬。攤銷乃就其以下可使用年期以直線法撥備。攤銷費用於損益中確認並列作行政開支。

分銷權

十年

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 重大會計政策 (續)

(g) 無形資產 (續)

ii) 研究及開發費用

內部開發產品的費用於可證明下列情況下予以資本化：

1. 開發產品以供出售乃屬技術上可行；
2. 擁有可供完成開發之充足資源；
3. 有完成及銷售該產品之意向；
4. 本集團有能力銷售該產品；
5. 銷售該產品將產生未來經濟利益；及
6. 該項目開支能可靠計量。

資本化之開發成本乃於本集團預期將從銷售已開發產品獲利之期間攤銷。攤銷費用於損益中確認並列作行政費用。

不符合上述標準之開發費用及內部項目在研究階段之費用乃於產生時於損益中確認。

iii) 減值

倘有跡象顯示具有有限使用年期之無形資產可能減值時，則會進行減值測試（附註4(n)）。

(h) 財務工具

本集團於初步確認時將其財務資產分類，視乎收購資產之目的而定。以公平值計入損益之財務資產初次按公平值計量，而所有其他財務資產則初次按公平值加收購該財務資產直接產生之交易成本計量。

4. 重大會計政策 (續)

(h) 財務工具 (續)

i) 財務資產

貸款及應收款項

該等資產是指在活躍市場中沒有報價，但金額固定或可確定之非衍生財務資產。該等資產主要於向客戶（貿易債務人）提供貨物及服務過程中產生，但同時亦包括其他類別的合約貨幣資產。於初次確認後，該等資產以實際利息法按攤銷成本減去任何已識別減值虧損入賬。

應收可換股票據

當本集團首次成為合約之訂約方時，本集團會評估該合約是否包含嵌入式衍生工具並評估嵌入式衍生工具是否按要求獨立於主合約分開處理。當本集團須分開處理主合約之嵌入式衍生工具惟無法個別計量嵌入式衍生工具，則合併工具乃指定按公平值透過損益處理。然而，本集團認為，合併工具之權益部分比重可能十分重大，導致因嵌入式衍生工具將被結轉為公平值未能可靠計量之無報價股本工具，而未能就工具整體取得合理估計。在此情況下，此合併工具乃以成本值減任何累積減值虧損計量。

ii) 財務資產減值

本集團會於各報告期末評估財務資產有否客觀減值證據。倘有客觀減值證據顯示資產因首次確認後發生之一項或多項事件且事件對估計能可靠估計之財務資產之未來現金流量產生影響，則財務資產屬已減值。減值之證據包括：

- 債務人出現重大財政困難；
- 違反合約，如拖欠或欠付利息及本金付款；
- 因債務人有財務困難而授予寬免；及
- 債務人很可能破產或進行其他財務重組。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 重大會計政策 (續)

(h) 財務工具 (續)

ii) 財務資產減值 (續)

就貸款及應收款項及可換股票據而言

有客觀證據證明資產已減值，並按資產賬面值與按原實際利率貼現之估計日後現金流量現值之差額計算時，減值虧損於損益確認。財務資產之賬面值透過使用備抵賬調低。當財務資產之任何部分被釐定為不可收回時，則於有關財務資產之備抵賬中撤銷。

當資產之可收回金額之增加客觀而言與確認減值後所發生之事件有關，減值虧損會於其後期間撥回，惟規定資產在撥回減值當日之賬面值不得超過如無確認減值之攤銷成本。

iii) 財務負債

本集團視乎財務負債產生之目的將其負債分類。按公平值計入損益之財務負債初步按公平值計量及按攤銷成本計算之財務負債初步按公平值減所產生之直接應佔成本計算。本集團所有財務負債均為按攤銷成本計算之財務負債。

按攤銷成本計算之財務負債包括應付貨款及其他應付款項、及銀行貸款，其後採用實際利率法按攤銷成本計量。有關利息開支會於損益確認。

當負債終止確認或進行攤銷時，收益或虧損於損益確認。

iv) 實際利息法

實際利息法乃計算財務資產或財務負債之攤銷成本及於有關期間分配利息收入或利息開支之方法。實際利率乃於財務資產或負債估計年期或(倘適用)較短期間實際折現估計日後現金收入或付款之比率。

4. 重大會計政策 (續)

(h) 財務工具 (續)

v) 股本工具

本公司所發行股本工具按所獲得的所得款項減直接發行成本列賬。

vi) 終止確認

凡收取財務資產所帶來之未來現金流量之合約權利期間屆滿，或倘向另一實體轉讓資產及該資產所有權的絕大部分風險及回報，則本集團會終止確認該財務資產。倘本集團既無轉讓亦無保留所轉讓資產所有權的絕大部分風險及回報並繼續控制所轉讓資產，則本集團會確認於該資產的保留權益及可能須支付的相關負債。倘本集團保留所轉讓資產所有權的絕大部分風險及回報，則本集團會繼續確認該項資產，亦會就所獲得的所得款項確認附屬借貸。

財務負債於有關合約之特定責任獲解除、取消或到期時終止確認。

(i) 存貨

存貨初步以成本及其後以成本及可變現淨值兩者之較低者確認。成本乃按成本加權平均法計算。可變現淨值是指日常業務中之估計售價減完成產生之估計成本及估計銷售所需之成本。

(j) 收入確認

銷售貨品之收入會在貨品擁有權之風險及回報轉移時確認，即於貨品交付且所有權已移交予客戶時確認。

利息收入會就尚餘本金，按適用實際利率以時間比例累計。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 重大會計政策 (續)

(k) 所得稅

本年度之所得稅包括即期稅項及遞延稅項。

即期稅項乃根據日常業務之溢利或虧損，就所得稅而言毋須課稅或不可扣稅之項目作出調整，按報告期末已制定或大致上制定之稅率計算。

遞延稅項乃因就財務報告而言資產與負債之賬面值與就稅務而言之相關數值之暫時差異而確認。除商譽及不影響會計或應課稅溢利之已確認資產與負債之外，所有暫時差異之遞延稅項負債均會確認。在有機會出現可運用可扣稅之暫時差異抵銷應課稅溢利時，遞延稅項資產方會確認。遞延稅項乃按預期於有關負債結算或有關資產變現之期間適用之稅率根據報告期末已制定或大致上制定之稅率計算。

遞延稅項負債就於附屬公司之投資產生的應課稅暫時差額確認，惟本集團可控制暫時差額之撥回及暫時差額很大可能不會於可見將來撥回者除外。

所得稅乃於損益確認，除非該等稅項與其他全面收益確認之項目有關，在此情況下，該等稅項亦於其他全面收益確認。

(l) 外幣

各集團實體各自的財務報表以實體經營的主要經濟環境的貨幣（其功能貨幣）呈列。就綜合財務報表而言，各實體的業績及財政狀況均以本公司的功能貨幣及綜合財務報表的呈報貨幣港元列示。

於編製個別實體的財務報表時，以實體的功能貨幣以外的貨幣（外幣）進行的交易按交易日期的適用匯率記錄。於各報告期末，以外幣列值的貨幣項目按於報告期末的適用匯率重新換算。以外幣列值並按公平值列賬的非貨幣項目按釐定公平值之日的適用匯率重新換算。按外幣的過往成本計算的非貨幣項目不會重新換算。

4. 重大會計政策 (續)

(l) 外幣 (續)

匯兌差額於產生期間在損益確認。

就綜合財務報表的呈報而言，本集團海外業務的資產與負債均按報告期末的適用匯率以港元列示。收入及開支項目按期內的平均匯率換算，倘期內匯率大幅波動，則按交易日期的匯率換算。所產生匯兌差額（如有）於其他全面收益確認，並於股本內外幣換算儲備中累計。該等換算差額於出售海外業務期間在損益確認。

收購海外業務所產生商譽及公平值調整被視作海外業務的資產與負債處理，並按收市匯率換算。

(m) 僱員福利

i) 退休福利計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例，為所有香港僱員設立一項定額供款強積金退休福利計劃（「該計劃」）。供款乃按僱員底薪的若干百分比計算，並在按該計劃規則支付時自損益扣除。該計劃的資產由獨立基金管理，且與本集團的資產分開持有。本集團的僱主供款於向該計劃供款時全數歸僱員所有。

本集團已為若干僱員參加由中國政府管理的強制性中央退休金計劃，計劃資產與本集團資產分開持有。供款根據計劃規則，按合資格僱員薪金的若干百分比計算，並於應付時自損益扣除。僱主供款於作出供款時即全數歸屬僱員。

ii) 終止受僱福利

終止受僱福利只會在本集團有正式具體辭退計劃，並且沒有撤回該計劃之實際情況下表明本集團決意終止僱用或因僱員自願離職而提供終止受僱福利時確認。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 重大會計政策 (續)

(n) 其他資產減值

本集團於各報告期末審閱下列資產之賬面值，以釐定是否有跡象顯示該等資產出現減值虧損或過往已確認之減值是否已不存在或減少：

- 物業、廠房及設備；
- 土地使用權及其他無形資產；及
- 於附屬公司之投資。

倘資產的可收回金額（即公平值減出售成本與使用價值兩者之最高者）估計少於其賬面值時，則資產賬面值將減至其可收回金額。減值虧損隨即於損益中確認。

倘其後撥回減值虧損，資產的賬面值將增至其可收回金額的經修訂估計，前提為經調高的賬面值不得超出於過往年度並無就資產確認減值虧損而應已釐定的賬面值。減值虧損的撥回隨即於損益中確認。

(o) 撥備及或然負債

當本集團因過往事件須承擔法定或推定責任，而履行有關責任很可能導致能合理估計的經濟利益流出時，則會就不確定時間或金額之負債確認撥備。

當不可能需要經濟利益流出，或其數額未能可靠地估計時，則須披露該義務為或然負債，惟經濟利益流出之可能性極小除外。潛在義務（其存在僅可透過發生或不發生一宗或多宗未來事件確定），亦同時披露為或然負債，惟其經濟利益流出可能性極小除外。

(p) 現金及現金等值物

現金及現金等值物包括手頭現金、銀行活期存款以及原定到期日為三個月或以下，且隨時可轉換為已知數額現金及價值變動風險不大之其他短期高流通投資。

4. 重大會計政策 (續)

(q) 有關連方

(a) 倘屬以下人士，即該人士或該人士之近親與本集團有關連：

- (i) 控制或共同控制本集團；
- (ii) 對本集團有重大影響力；或
- (iii) 為本集團或本公司母公司的主要管理層成員。

(b) 倘實體符合下列任何條件，即與本集團有關連：

- (i) 該實體與本集團屬同一集團之成員公司（即各母公司、附屬公司及同系附屬公司彼此間有關連）。
- (ii) 一間實體為另一實體的聯營公司或合營企業（或另一實體為成員公司之集團旗下成員公司之聯營公司或合營企業）。
- (iii) 兩間實體均為同一第三方的合營企業。
- (iv) 一間實體為第三方實體的合營企業，而另一實體為該第三方實體的聯營公司。
- (v) 實體為本集團或與本集團有關連之實體就僱員利益設立的離職福利計劃。
- (vi) 實體受(a)所識別人土控制或受共同控制。
- (vii) 於(a)(i)所識別人土對實體有重大影響力或屬該實體（或該實體的母公司）主要管理層成員。

任何人士的近親是指與該實體交易時預期可影響該名人士或受該人士影響的家庭成員，當中包括：

- (i) 該名人士之子女及配偶或家庭夥伴；
- (ii) 該名人士之配偶或家庭夥伴之子女；及
- (iii) 該名人士或該名人士之配偶或家庭夥伴之家屬。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 重大會計政策 (續)

(r) 借款成本

需要大量時間以準備作其擬定用途或銷售之合資格資產之收購、興建或生產直接應佔之借款成本乃作為該等資產成本之一部分予以資本化。有待用於該等資產之開支之特定借款暫時性投資所賺取之收入乃自資本化借款成本扣除。所有其他借款成本於其產生期間於損益內確認。

(s) 政府撥款

政府撥款於合理假設將可收取及本集團將遵照所附有關條件時予以確認。就所產生之開支向本集團賠償之撥款，於產生期間有系統於損益表中予以確認為收益。就資產成本向本集團作出賠償之撥款，乃從資產之賬面值中扣除，其後以透過已減折舊開支按資產之可使用年期於損益表中有效地予以確認。

5. 重大會計判斷及估計不確定因素之主要來源

於應用本集團之會計政策時，董事須就其他來源並不明顯的資產及負債的賬面值所作出判斷、估計及假設。估計及相關假設乃以過往經驗及其他被認為有關的因素為基礎。實際結果可能與此等估計不同。

本集團持續檢討估計和相關假設。倘若會計估計的修訂僅對修訂估計的期間有影響，則有關修訂在該期間內確認；倘若修訂對目前及未來期間均有影響，則在作出修訂的期間及未來期間確認。

(a) 估計不確定因素之主要來源

除於該等綜合財務報表其他部分披露之資料外，估計不確定因素之其他主要來源（具有導致下個財政年度的資產及負債賬面值作出重大調整的重大風險，如下：

應收貨款及其他應收款項減值

應收貨款及其他應收款項減值撥備經評估應收貨款及其他應收款項是否可收回後釐定。識別呆賬時，管理層須作出判斷及估計。倘實際結果或日後預期與原本估計不同，有關差異會影響估計有變期間之應收貨款及其他應收款項賬面值以及呆賬開支／撥回。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

6. 分部報告

本集團按主要經營決策者所審閱並賴以作出決策的報告釐定其經營分部。

(a) 報告分部

由於本集團僅有製造及銷售藥品的業務分部，因此並無獨立呈列業務分部資料。

(b) 地區資料及主要客戶

於二零一二年及二零一一年，本集團來自外界客戶的收益僅產生自其於中國的業務，而其所有非流動資產（除應收可換股票據及遞延稅項資產外）亦位於中國。

來自本集團一名客戶的收益為53,685,000港元（二零一一年：42,569,000港元），佔本集團收益20%或以上。

7. 營業額

營業額（亦即收益）指供應予客戶的生物藥品之銷售價值，並扣除折扣、退貨、增值稅及其他適用本地稅項。

8. 其他收入、收益及（虧損）

	二零一二年 港元	二零一一年 港元
銀行存款之利息收入	1,424,224	1,005,132
應收可換股票據之利息收入	—	450,020
撥回應收貨款及其他應收款項減值虧損	—	284,052
撥回應計款項及其他應付款項	6,102	43,418
按金及預付款項減值	—	(781,700)
政府補貼（附註）	996,923	—
其他	130	125,195
	<u>2,427,379</u>	<u>1,126,117</u>

附註：

本集團就開發新產品而取得的貸款獲珠海市財政局發放利息補貼。該貸款產生的利息為1,701,743港元，已於損益表扣除。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

9. 除所得稅開支前溢利

除所得稅開支前溢利乃經扣除／（計入）下列各項後達致：

	二零一二年 港元	二零一一年 港元
存貨成本確認為開支	23,563,134	20,277,655
員工費用（不包括董事酬金）：		
薪金及其他福利	20,060,468	16,520,523
退休金供款	1,175,509	918,155
物業、廠房及設備折舊	987,092	920,809
匯兌收益淨額	(413,856)	(1,558,400)
其他無形資產攤銷	123,077	120,613
土地使用權攤銷	163,079	159,814
核數師酬金：		
本年度	532,923	400,000
去年撥備不足	70,000	47,456
	602,923	447,456
研發成本開支：		
即時支銷	6,516,541	4,264,005
減值	4,479,686	3,615,378
	10,996,227	7,879,383

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

10. 融資成本

	二零一二年 港元	二零一一年 港元
須於五年內悉數償還的銀行借貸產生的利息	2,969,489	—
減：在建工程撥充資本之利息	(1,267,746)	—
	<u>1,701,743</u>	<u>—</u>

年內撥充資本之利息乃對合資格資產之開支採用資本化率6.26%（二零一一年：無）計算。

11. 董事酬金

已付或應付六名（二零一一年：六名）董事及行政總裁每人之酬金如下：

	執行董事			非執行董事 Mauffrey Benoit Jean Marie			二零一二年 總額 港元
	方海洲 (附註) 港元	鐘聲 港元	嚴名熾 港元	馮志英 港元	邱梅美 港元	二零一一年 總額 港元	
袍金	—	—	—	180,000	165,000	165,000	510,000
其他酬金							
薪金及其他利益	440,142	385,000	550,000	—	—	—	1,375,142
退休計劃供款	23,637	13,750	—	—	—	—	37,387
酌情花紅	384,000	336,000	480,000	—	—	—	1,200,000
	<u>847,779</u>	<u>734,750</u>	<u>1,030,000</u>	<u>180,000</u>	<u>165,000</u>	<u>165,000</u>	<u>3,122,529</u>
	港元	港元	港元	港元	港元	港元	港元
袍金	—	—	—	180,000	165,000	165,000	510,000
其他酬金							
薪金及其他利益	473,751	385,000	550,000	—	—	—	1,408,751
退休計劃供款	24,131	12,000	—	—	—	—	36,131
酌情花紅	384,000	336,000	480,000	—	—	—	1,200,000
	<u>881,882</u>	<u>733,000</u>	<u>1,030,000</u>	<u>180,000</u>	<u>165,000</u>	<u>165,000</u>	<u>3,154,882</u>

附註：方海洲先生亦擔任本集團行政總裁。

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度，並無向董事授出購股權。

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度內，本集團並無向董事支付任何酬金，作為鼓勵彼等加入本集團或作為加入本集團時的獎勵，或作為離職補償。截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度內，均無董事根據任何安排放棄或同意放棄任何酬金。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

12. 僱員酬金

本集團於年內五名最高薪酬人士中包括三名(二零一一年:三名)本公司董事,彼等之酬金已載於上文附註11之披露事項。其餘兩名(二零一一年:兩名)人士(亦為本集團高級管理層成員)的酬金詳情如下:

	二零一二年 港元	二零一一年 港元
薪金及其他福利	1,408,262	1,192,000
退休福利計劃供款	27,387	24,000
	<u>1,435,649</u>	<u>1,216,000</u>

彼等之酬金所屬的範圍如下:

	二零一二年 僱員人數	二零一一年 僱員人數
零至1,000,000港元	1	2
1,000,001港元至1,500,000港元	1	-

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度內,本集團並無向最高薪酬非董事僱員支付任何酬金,作為鼓勵彼等加入本集團或作為加入本集團時的獎勵,或作為離職補償。

13. 退休福利

本集團的僱員為由中國政府管理的國家退休福利計劃的成員,而本集團的香港僱員則為強制性公積金計劃條例項下定額供款強制性公積金退休福利計劃的成員。本集團須按員工工資的若干百分比,向退休福利計劃作出供款。本集團在退休福利計劃的唯一責任為根據計劃作出所需供款。

截至二零一二年十二月三十一日止年度,本集團撥出的退休福利計劃供款為1,212,896港元(二零一一年:954,286港元)。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

14. 所得稅開支

綜合全面收益表中之稅項金額指：

	二零一二年 港元	二零一一年 港元
即期稅項－中國		
一年內撥備	7,932,993	8,217,960
遞延稅項（附註28）	2,722,909	(1,293,154)
	10,655,902	6,924,806

本集團已就香港利得稅產生虧損，故並無就香港利得稅作出撥備。

根據於二零零八年三月十六日批准的中國企業所得稅新法例，內資企業及外資企業按統一稅率25%繳納企業所得稅。根據現行稅法及行政規例合資格享有優惠稅率之企業須根據國務院規例於五年過渡期間（直至二零一二年全面生效）逐漸按新稅率繳稅。

本集團於中國珠海的主要營運附屬公司經已成立為高科技企業，並於中國特別經濟區進行業務。該附屬公司已取得高新技術企業證書，直至二零一三年十二月三十一日為止，有權按優惠稅率15%繳付企業所得稅。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

14. 所得稅開支(續)

年內所得稅開支與綜合全面收益表所示溢利之對賬如下：

	二零一二年 港元	二零一一年 港元
除所得稅開支前溢利	49,651,038	40,127,434
按香港利得稅率16.5% (二零一一年：16.5%)計算的 稅項	8,192,421	6,621,027
於其他司法權區經營業務的附屬公司稅率不同的影響	(854,173)	(749,681)
不可扣稅開支的稅務影響	96,322	246,601
毋須課稅收入之稅務影響	(24,085)	(365,506)
並無確認稅項虧損的稅務影響	1,335,539	1,575,278
稅務優惠	(829,001)	(713,769)
中國附屬公司未分派溢利產生之預扣稅	2,153,846	–
其他	585,033	310,856
所得稅開支	10,655,902	6,924,806

15. 本公司擁有人應佔虧損

本公司擁有人應佔虧損包括已於本公司財務報表處理的款項3,265,282港元(二零一一年：4,125,777港元)。

上述款項與本公司年內溢利對賬如下：

	二零一二年 港元	二零一一年 港元
已於本公司財務報表處理的本公司擁有人應佔虧損金額	(3,265,282)	(4,125,777)
上個財政年度之溢利應佔的附屬公司末期股息， 已批准及已支付	12,000,000	12,000,000
年內本公司溢利	8,734,718	7,874,223

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

16. 股息

	二零一二年 港元	二零一一年 港元
建議，末期股息－每股0.01港元 (二零一一年：0.012港元)	<u>5,567,500</u>	<u>6,681,000</u>

董事建議派付末期股息每股普通股0.01港元(二零一一年：0.012港元)。二零一二年擬派末期股息乃按於二零一二年十二月三十一日已發行股份556,750,000股(二零一一年：556,750,000股)計算。該擬派股息並無反映為於報告期末的應派股息，惟將反映為截至二零一三年十二月三十一日止年度的保留溢利撥款。

17. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算：

盈利

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
就每股基本及攤薄盈利而言之盈利	<u>38,995,136</u>	<u>33,202,628</u>

用作每股盈利之分母乃年內已發行之普通股數目556,750,000股(二零一一年：556,750,000股)。

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度，本公司並無已發行之潛在攤薄普通股。因此，該兩個年度所呈列之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

18. 物業、廠房及設備

本集團

	樓宇及 租賃物業裝修 港元	在建工程 港元	廠房及機器 港元	傢俬、 裝置及設備 港元	汽車 港元	總計 港元
成本值						
於二零一一年一月一日	4,228,773	6,417,701	10,202,446	2,904,818	1,758,888	25,512,626
添置	-	24,055,370	120,474	174,997	-	24,350,841
撤銷	-	-	-	(41,389)	-	(41,389)
匯兌差額	151,830	568,774	368,004	88,037	63,151	1,239,796
於二零一一年十二月三十一日	4,380,603	31,041,845	10,690,924	3,126,463	1,822,039	51,061,874
添置	-	67,486,272	26,261,520	155,680	1,258,584	95,162,056
轉撥自按金及預付款項	-	914,326	19,934,754	-	401,723	21,250,803
出售	-	-	-	-	(129,231)	(129,231)
撤銷	-	-	(8,962,654)	(1,150,011)	-	(10,112,665)
匯兌差額	25,870	158,072	49,393	15,721	10,196	259,252
於二零一二年十二月三十一日	4,406,473	99,600,515	47,973,937	2,147,853	3,363,311	157,492,089
累計折舊及減值						
於二零一一年一月一日	4,228,773	-	6,376,591	2,310,725	1,159,606	14,075,695
年內費用	-	-	593,414	143,856	183,539	920,809
撤銷	-	-	-	(37,251)	-	(37,251)
匯兌差額	151,830	-	237,292	67,448	44,215	500,785
於二零一一年十二月三十一日	4,380,603	-	7,207,297	2,484,778	1,387,360	15,460,038
年內費用	-	-	480,047	136,342	370,703	987,092
出售撥回	-	-	-	-	(67,455)	(67,455)
撤銷	-	-	(7,068,977)	(1,036,476)	-	(8,105,453)
匯兌差額	25,870	-	44,994	12,106	8,080	91,050
於二零一二年十二月三十一日	4,406,473	-	663,361	1,596,750	1,698,688	8,365,272
賬面值						
於二零一二年十二月三十一日	-	99,600,515	47,310,576	551,103	1,664,623	149,126,817
於二零一一年十二月三十一日	-	31,041,845	3,483,627	641,685	434,679	35,601,836

根據中期租約，本集團在建工程位於中國之土地上。於二零一二年十二月三十一日，在建工程已就銀行借貸作出質押，詳情載於附註29。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

19. 土地使用權

本集團

	港元
成本值：	
於二零一一年一月一日	7,821,500
匯兌調整	<u>280,824</u>
於二零一一年十二月三十一日	8,102,324
匯兌調整	<u>47,848</u>
於二零一二年十二月三十一日	<u>8,150,172</u>
累計攤銷：	
於二零一一年一月一日	286,054
年內費用	159,814
匯兌調整	<u>12,519</u>
於二零一一年十二月三十一日	458,387
年內費用	163,079
匯兌調整	<u>2,647</u>
於二零一二年十二月三十一日	<u>624,113</u>
賬面值：	
於二零一二年十二月三十一日	7,526,059
分類為流動資產之部分（包括於按金及預付款項）	<u>(163,003)</u>
非流動資產	<u><u>7,363,056</u></u>
於二零一一年十二月三十一日	7,643,937
分類為流動資產之部分（包括於按金及預付款項）	<u>(162,046)</u>
非流動資產	<u><u>7,481,891</u></u>

本集團於租賃土地的權益乃於中國按50年的中期租約持有。

於二零一二年十二月三十一日，本集團之土地使用權已就銀行借貸作出質押，詳情載於附註29。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

20. 商譽

本集團

	港元
成本值	
於二零一一年一月一日	2,384,580
匯兌調整	<u>104,348</u>
於二零一一年十二月三十一日	2,488,928
匯兌調整	<u>17,779</u>
於二零一二年十二月三十一日	<u><u>2,506,707</u></u>

商譽減值測試

商譽之可收回金額按使用價值基準，就商譽所屬本集團生物藥品銷售網絡現金產生單位（「現金產生單位」）釐定，並根據管理層批准的最近期五年財政預算計算。就分析而言，已作出下列主要假設：

- 1 毛利率為90%（二零一一年：90%）
- 2 除稅前貼現率為每年14.3%（二零一一年：14.3%）
- 3 平均增長率為20%（二零一一年：20%）

管理層主要根據現金產生單位的過往表現及管理層對市場發展之期望釐定毛利率。貼現率則根據以現金產生單位相關特定風險調整的中國無風險利率釐定。

按上述方式釐定的商譽可收回金額顯示，商譽價值於二零一二年及二零一一年十二月三十一日並無出現減值。

董事相信，計算可收回款項時所依據主要假設可能出現的任何合理變動，將不會導致現金產生單位的賬面總值超過可收回款項總額。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

21. 其他無形資產

本集團

	開發費用 港元	分銷權 港元	總計 港元
成本值			
於二零一一年一月一日	13,332,956	1,180,700	14,513,656
添置	5,437,471	–	5,437,471
匯兌調整	478,708	42,393	521,101
於二零一一年十二月三十一日	19,249,135	1,223,093	20,472,228
添置	4,727,875	–	4,727,875
匯兌調整	111,930	7,223	119,153
於二零一二年十二月三十一日	24,088,940	1,230,316	25,319,256
攤銷			
於二零一一年一月一日	6,745,101	157,427	6,902,528
攤銷	–	120,613	120,613
減值虧損	3,615,378	–	3,615,378
匯兌調整	293,030	7,348	300,378
於二零一一年十二月三十一日	10,653,509	285,388	10,938,897
攤銷	–	123,077	123,077
減值虧損	4,479,686	–	4,479,686
匯兌調整	61,261	1,640	62,901
於二零一二年十二月三十一日	15,194,456	410,105	15,604,561
賬面值			
於二零一二年十二月三十一日	<u>8,894,484</u>	<u>820,211</u>	<u>9,714,695</u>
於二零一一年十二月三十一日	<u>8,595,626</u>	<u>937,705</u>	<u>9,533,331</u>

年內，董事檢討開發費用及分銷權的賬面值，並察覺涉及若干開發產品的日後經濟利益，可能無法收回，原因是臨床測試的結果未如理想。因此，年內已於損益賬確認開發費用減值虧損4,479,686港元（二零一一年：3,615,378港元）。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

22. 存貨

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
原料	2,248,098	2,220,168
在製品	1,430,148	1,119,778
製成品	630,479	922,476
	4,308,725	4,262,422

23. 應收貨款及其他應收款項

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
應收貨款	91,786,207	74,171,808
減：減值撥備	—	—
應收貨款—淨額	91,786,207	74,171,808
其他應收款項	1,427,410	415,224
合計	93,213,617	74,587,032

(i) 本集團的政策為給予其貿易客戶平均90日信貸期。

(ii) 年內應收貨款之減值撥備變動如下：

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
年初	—	278,064
撥回撥備	—	(284,052)
匯兌調整	—	5,988
年終	—	—

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

23. 應收貨款及其他應收款項(續)

於二零一二年十二月三十一日，董事已考慮客戶的過往記錄及未償還結餘的賬齡，並認為毋須作出有關撥備(二零一一年：零港元)。

於報告期末，扣除應收貨款減值撥備後的應收貨款賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
0至60日	54,100,486	44,100,044
61至90日	16,385,468	14,337,157
90日以上	21,300,253	15,734,607
	91,786,207	74,171,808

並無個別或集體視作減值的應收貨款賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
並無逾期	70,485,954	58,437,200
逾期少於三個月	21,300,253	15,734,608
	91,786,207	74,171,808

概無逾期或減值的應收款項與眾多並無近期欠款記錄之客戶有關。

逾期但無減值的應收款項與多名獨立客戶有關，該等客戶於本集團的信貸記錄良好。根據過往經驗，管理層相信，該等結餘毋須減值，原因為信貸質素並無重大變動，且結餘仍被視作可全數收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

24. 按金及預付款項

	本集團		本公司	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元	二零一二年 港元	二零一一年 港元
按金	574,359	521,738	-	-
預付款項	753,713	22,782,176	239,476	239,383
總計	1,328,072	23,303,914	239,476	239,383
已計入流動資產	(1,328,072)	(2,185,668)	(239,476)	(239,383)
	-	21,118,246	-	-

本集團及本公司之按金及預付款項並不包括已減值資產，而其賬面值與公平值相若。

二零一一年，本集團之預付款項主要指在建工程成本，以及購買機器之預付款項。

25. 應收可換股票據

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
非上市債務證券，按成本值	4,500,220	4,500,220
應計利息收入	1,079,910	1,079,910
	5,580,130	5,580,130
減：可換股票據減值	(2,880,000)	(2,880,000)
	2,700,130	2,700,130

於二零零九年，本集團訂立協議以向印度尼西亞的一間私人公司（「借方」）認購本金額580,000美元（相當於4,500,220港元）的可換股票據（「票據」）。

根據協議，借方將於到期日（即二零一一年七月三十日）向本集團償還本金額連同按本金額的20%計算的一次付款利息。

受參與首次公開招股（「首次公開招股」）須符合資格的規限，本集團亦有權將票據本金額兌換為借方的股份。票據兌換價須為首次公開招股項下每股發售價折讓50%，須於二零一一年七月三十日前進行，否則本集團有權選擇將兌換期額外延長六個月。倘本集團同意額外延長六個月，則兌換率為首次公開招股項下每股發售價折讓65%。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

25. 應收可換股票據 (續)

根據二零一一年七月二十一日之延長函件，由於首次公開招股出現延誤，各方同意將到期日延長至二零一二年四月十五日。其後各方又同意進一步延期至二零一四年四月十五日，而協議所有其他條款及條件維持不變。

董事認為，由於合理公平值估計範圍之變動屬重大，故未能可靠計量嵌入式衍生工具或合併非上市債務證券的公平值，而票據因而按成本值減任何減值虧損列賬。

董事已評估財務資產可收回金額之影響，並議定毋須作出進一步減值虧損。

26. 已抵押銀行存款以及現金及現金等值物

	本集團		本公司	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元	二零一二年 港元	二零一一年 港元
現金及銀行結餘	59,830,972	30,696,608	234,172	1,050,416
定期存款	—	6,115,460	—	—
現金及現金等值物	59,830,972	36,812,068	234,172	1,050,416
已抵押銀行存款	—	18,921,233	—	—
	59,830,972	55,733,301	234,172	1,050,416

存於銀行的現金按每日銀行存款利率的浮動息率賺取利息。本集團按即時現金需要作出三個月內的短期定期存款，並按相關短期定期存款利率賺取利息。現金及現金等值物的賬面值與其公平值相若。

於二零一二年十二月三十一日，以人民幣計值的現金及銀行結餘（包括已抵押銀行存款）約52,600,000港元（二零一一年：約52,200,000港元）。人民幣於中國不可自由兌換為外幣。根據中國外匯管理規定與結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過授權進行外匯業務的銀行將人民幣兌換為外幣。

於二零一一年十二月三十一日，銀行存款18,921,233港元已抵押予銀行，以取得銀行就在建工程之付款及購置若干機器作出之若干擔保。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

27. 應付貨款及其他應付款項

	本集團		本公司	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元	二零一二年 港元	二零一一年 港元
非流動負債				
其他應付款項(附註i)	1,968,504	—	—	—
流動負債				
應付貨款	186,661	349,520	—	—
其他應付款項(附註ii)	10,225,959	12,075,297	144	—
應計款項(附註ii)	40,885,850	32,387,861	2,015,013	1,986,755
應付增值稅(附註iii)	4,548,158	5,556,418	—	—
	55,846,628	50,369,096	2,015,157	1,986,755
	57,815,132	50,369,096	2,015,157	1,986,755

附註：

- (i) 其指政府就附屬公司研發項目及擴充業務發放的補貼。當中國附屬公司於二零一四年達成條件後，該補貼於損益表確認。
- (ii) 其他應付款項及應計款項主要包括應付建造成本、花紅、應付宣傳及分銷及銷售開支。
- (iii) 本集團於中國的營運附屬公司須繳付中國主要間接稅增值稅。增值稅以一般稅率17%按製成品的售價徵收。先前用於購買原材料、廠房及機器所支付的進項增值稅可先行記賬，並可抵銷銷售時須支付的銷項增值稅，釐定應付增值稅淨額。

於報告期末，應付貨款的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
0至60日	182,925	349,520
61至90日	960	—
90日以上	2,776	—
	186,661	349,520

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

28. 遞延稅項負債

於本年度及過往年度確認的遞延稅項（資產）及負債及其變動詳情如下：

本集團

	其他可扣稅 暫時差異 港元	開發費用 港元	預扣稅 (附註) 港元	合計 港元
於二零一一年一月一日	(1,851,994)	988,178	1,080,000	216,184
年內於損益表中扣除／(計入)	(1,555,155)	262,001	–	(1,293,154)
匯兌差額	(88,367)	39,164	–	(49,203)
於二零一一年十二月三十一日	(3,495,516)	1,289,343	1,080,000	(1,126,173)
年內結算	–	–	(925,184)	(925,184)
年內於損益表中扣除	531,835	37,228	2,153,846	2,722,909
匯兌差額	(20,840)	7,602	(155,611)	(168,849)
於二零一二年十二月三十一日	<u>(2,984,521)</u>	<u>1,334,173</u>	<u>2,153,051</u>	<u>502,703</u>

附註：負債乃產生於因按於中國一家附屬公司可分派溢利計算之預扣稅，此乃按將預期分配予主要營業地點位於香港之控股公司之可分派溢利的5%計算。於報告期末，尚未就遞延稅項作出撥備之中國附屬公司可分派溢利約為116,000,000港元（相當於人民幣95,000,000元）（二零一一年：92,000,000港元；相當於人民幣81,000,000元）。

就呈列財務狀況報表而言，若干遞延稅項資產及負債已獲抵銷。以下為有關財務報告遞延稅項結餘之分析：

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
遞延稅項資產	(1,650,348)	(2,206,173)
遞延稅項負債	2,153,051	1,080,000
	<u>502,703</u>	<u>(1,126,173)</u>

於報告期末，待稅務機關正式同意後，本集團可供抵銷於香港產生之未來溢利的尚未動用稅項虧損為18,305,000港元（二零一一年：15,760,000港元）。由於無法預測本集團香港業務經營之未來溢利來源，故並無就該等虧損確認遞延稅項資產。稅項虧損可無限期結轉。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

29. 銀行借貸

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
已抵押銀行借貸		
一年內到期還款	12,303,150	—
一年至五年內到期	24,606,299	—
五年後到期	—	—
	36,909,449	—
無抵押銀行貸款		
一年內到期償還	36,909,449	—
一年至五年內到期	—	—
五年後到期	—	—
	36,909,449	—
銀行借貸總額	73,818,898	—
一年內及一年後到期還款(附帶按要求還款條文)之 銀行借貸賬面值(流動負債項下列示)	73,818,898	—

於二零一二年十二月三十一日，兩項銀行借貸以人民幣計值，須於五年內償還，按介乎每年6%至6.15%之定息計息，而有抵押銀行借貸以本集團之在建工程及土地使用權為質押，賬面值分別為99,600,515港元及7,526,059港元(附註18及19)。

30. 股本

法定

	二零一二年 股份數目	二零一二年 港元	二零一一年 股份數目	二零一一年 港元
每股面值0.1港元之普通股	1,000,000,000	100,000,000	1,000,000,000	100,000,000

已發行及繳足

	二零一二年 股份數目	二零一二年 港元	二零一一年 股份數目	二零一一年 港元
於報告期初及期末 每股面值0.1港元之普通股	556,750,000	55,675,000	556,750,000	55,675,000

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

31. 儲備

本公司

	股份溢價 港元	保留溢利／ (累計虧損) 港元	總計 港元
於二零一一年一月一日結餘	969,871	(487,703)	482,168
年內溢利	–	7,874,223	7,874,223
已付股息	–	(5,567,500)	(5,567,500)
於二零一一年十二月三十一日結餘	969,871	1,819,020	2,788,891
年內溢利	–	8,734,718	8,734,718
已付股息	–	(6,681,000)	(6,681,000)
於二零一二年十二月三十一日結餘	969,871	3,872,738	4,842,609

本集團各儲備的性質及用途載列如下。

(i) 資本儲備

資本儲備相當於過往年度收購一家附屬公司的折讓。

(ii) 法定盈餘儲備

根據中國公司法，本公司的中國附屬公司須將根據中國會計準則及法規所釐定除稅後溢利的10%撥入法定盈餘儲備。相關儲備可用作削減附屬公司產生的虧損，或資本化為附屬公司的繳足股本。法定盈餘儲備乃不可分派。於二零一二年，一間中國附屬公司轉撥7,159,300港元（二零一一年：4,254,564港元）至法定盈餘儲備，相當於該中國附屬公司除稅後溢利的10%。

(iii) 外幣匯兌儲備

外幣匯兌儲備包括換算海外業務綜合財務報表產生的所有匯兌差額。該儲備乃根據載於附註4(I)的會計政策處理。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

32. 經營租約安排

經營租約款項乃本集團就若干物業、廠房及設備應付的租金。租約議定為以預定租金租用二至五年。

年內根據經營租約支付最低租金款項如下：

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
最低租金款項：		
— 物業	2,115,571	1,945,980
— 廠房及機器及其他	177,165	176,125
	<u>2,292,736</u>	<u>2,122,105</u>

未來到期最低租金款項總額如下：

	二零一二年		二零一一年	
	物業 港元	廠房及 機器及其他 港元	物業 港元	廠房及 機器及其他 港元
一年內	2,147,831	—	1,494,340	176,125
一年後但不超過五年	122,588	—	1,404,012	—
	<u>2,270,419</u>	<u>—</u>	<u>2,898,352</u>	<u>176,125</u>

33. 購股權

購股權計劃

於二零零三年六月二十日，本公司批准購股權計劃。購股權計劃旨在向對本集團業務的成就有所貢獻的合資格參與者提供獎勵及獎賞。購股權計劃的合資格參與者包括本公司或其任何附屬公司的董事（包括獨立非執行董事）、本集團的其他僱員、本集團的貨品或服務供應商、本集團的客戶、提供研究、開發或其他技術支援予本集團的人士或實體以及本公司附屬公司的任何少數股東。

33. 購股權 (續)

購股權計劃 (續)

根據本公司的購股權計劃所有已授出但有待行使的尚未行使購股權獲悉數行使後可予發行的股份總數，不得超逾不時已發行股份的30%。在接納購股權時，承授人須支付1港元的象徵式代價。

購股權計劃項下股份認購價由董事會全權酌情釐定，但在任何情況下不得低於：(i)股份面值；(ii)股份於授出日期（必須為營業日）在聯交所每日報價表所報收市價；及(iii)股份於緊接授出有關購股權之日前五個營業日在聯交所每日報價表所報平均收市價（以較高者為準）。

根據購股權計劃授出購股權予關連人士或彼等各自的任何聯繫人士必須獲全體獨立非執行董事（不包括任何本身亦為承授人的獨立非執行董事）批准。倘若向主要股東或獨立非執行董事或彼等各自的任何聯繫人士授出購股權，將會導致計至授出購股權之日（包括該日在內）止十二個月期間因已授予及將授予該名人士的購股權（包括已行使、已註銷及尚未行使的購股權）獲悉數行使而已發行及將發行的股份：

- (a) 合共相當於已發行股份0.1%以上；及
- (b) 按每次授出購股權之日聯交所每日報價表所報股份的收市價計算的總值超過5,000,000港元，

則上述另行授出購股權的事宜須獲本公司股東（本公司已向彼等刊發通函）批准。本公司的所有關連人士必須於有關股東大會上放棄表決，惟任何關連人士可於股東大會上就有關決議案投反對票，但必須在該通函內已表明上述意向。任何於股東大會上批准授出上述購股權的事宜必須採用按股數投票方式表決。

於二零一二年及二零一一年報告期末，購股權計劃項下並無已發行及尚未行使的購股權。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

34. 於附屬公司的權益

	本公司	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
非上市股本投資，按成本值	100,031	100,031
應收附屬公司款項（附註）	61,959,087	59,060,847
應付一家附屬公司款項	—	(31)
	<u>62,059,118</u>	<u>59,160,847</u>

附註：應收附屬公司款項乃無抵押、免息，且實際上為本公司於附屬公司作出的投資。

附屬公司於報告期末的詳情如下：

附屬公司名稱	業務架構組成	註冊成立及營業地點	已發行及 繳足股本/ 註冊資本	所有權益百分比		主要業務
				直接	間接	
Essex Bio-Investment Limited	有限公司	英屬處女群島/香港	5美元	100%	—	投資控股
億勝生物製藥有限公司	有限公司	香港	8,000,000港元	—	100%	投資控股
珠海億勝生物製藥有限公司	有限公司	中國	人民幣 20,000,000元	—	100%	製造及銷售生物藥品
珠海億勝醫藥有限公司	有限公司	中國	人民幣 3,000,000元	—	100%	市場推廣及分銷生物藥品

35. 資本承擔

	本集團	
	二零一二年 港元	二零一一年 港元
收購物業、廠房及設備：		
— 已授權但並無訂約	—	—
— 已訂約但並無撥備	16,414,254	20,750,272

36. 財務風險管理

本集團財務工具於其日常業務中產生的主要風險為信貸風險、流動資金風險、利率風險及貨幣風險。

本集團透過下文所述的財務管理政策及慣例減少該等風險。

(a) 信貸風險

本集團的信貸風險主要歸因於應收貨款及其他應收款項。管理層現正施行信貸政策，持續監控該等信貸風險。

就應收貨款及其他應收款項而言，會對所需信貸額超過若干金額的所有客戶進行個別信貸評估。此等評估著重客戶過往到期還款記錄及目前還款能力，並計及有關客戶以及客戶經營業務所在經濟環境的特定資料。持續信貸評估乃根據應收貨款的客戶的財務狀況進行。一般而言，本集團並無向客戶收取抵押品。

本集團所承受之信貸風險，主要受各客戶之個別特性所影響。客戶所經營之行業之違約風險，亦會對信貸風險構成影響，惟影響力較小。於報告期末，本集團面對若干信貸風險集中的情況，當中18%（二零一一年：25%）及28%（二零一一年：36%）為應收本集團最大客戶及五大客戶之應收貨款總額。

本集團因應收貨款及其他應收款項而面對信貸風險，而更多相關定量披露資料載於附註23。

(b) 流動資金風險

本集團的政策為定期監察其流動資金要求及其是否遵守借貸契約，以確保其能維持足夠的現金儲備及取得主要金融機構足夠承諾信貸融資，以應付其短期及長期的流動資金需求。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

36. 財務風險管理 (續)

(b) 流動資金風險 (續)

下表列示本集團財務負債於報告期末的餘下合約到期日 (基於未貼現現金流量計算, 當中包括於報告日期以合約息率 (或如為浮息, 按目前息率) 計算的利息付款) 及本公司須付款之最早日期。

具體而言, 就包含銀行可自行酌情行使按要求償還條款的銀行貸款而言, 按實體須付款之最早日期 (即借款人行使其無條件權利要求立即償還貸款之時) 的現金流量分析如下。

	賬面值 港元	未貼現合約 現金流量總額 港元	一年內或 按要求 港元	超過一年 但五年內 港元	超過五年 港元
於二零一二年十二月三十一日					
非衍生工具:					
應付貨款及其他應付款項	55,846,628	55,846,628	55,846,628	-	-
受限於按要求償還條款的銀行貸款	73,818,898	82,843,258	82,843,258	-	-
	<u>129,665,526</u>	<u>138,689,886</u>	<u>138,689,886</u>	-	-
於二零一一年十二月三十一日					
非衍生工具:					
應付貨款及其他應付款項	50,369,096	50,369,096	50,369,096	-	-

36. 財務風險管理 (續)

(b) 流動資金風險 (續)

到期日分析—須根據還款安排按要還款的銀行貸款

	一年內 港元	超過一年 但五年內 港元	超過五年 港元	總計 港元
於二零一一年 十二月三十一日	—	—	—	—
於二零一二年 十二月三十一日	53,697,097	29,146,161	—	82,843,258

(c) 利率風險

本集團之公平值利率風險主要來自銀行借貸 (見附註29)。銀行借貸按固定利率發放，致使本集團承受公平值利率風險。由於概無借貸按浮息率計息，故本集團毋須承受現金流量利率風險。本集團並無使用任何財務工具對沖潛在利率波動。

(d) 貨幣風險

本集團主要於中國經營業務，大部分交易以人民幣結算，故並無因外幣匯率變動而產生重大風險。

(e) 公平值

所有財務工具 (應收可換股票據除外) 的賬面值與其於二零一二年及二零一一年十二月三十一日的公平值均無重大差異。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

37. 資本風險管理

本集團管理資本的主要目的為確保其具備持續經營能力，以向股東提供回報及向其他權益持有人帶來利益，並維持優化的資本結構，以減少成本。

本集團為維持或調整資本結構，可能調整支付予股東的股息、向股東提供的資本回報、發行新股或出售資產之數額，因而減少債務。

本集團之資本結構包括負債（包括銀行借款、現金及現金等值物及總權益）。本集團管理層定期審閱資本架構。作為審閱之一部分，管理層考慮資本成本及各資本類別牽涉的風險。

於報告期末，本集團的資產負債比率如下：

	二零一二年 港元	二零一一年 港元
負債	73,818,898	–
減：現金及現金等值物	(59,830,972)	(36,812,068)
負債淨值	13,987,926	(36,812,068)
總權益	196,272,902	163,260,969
負債淨值對權益比率	7.13%	不適用

本集團利用資產負債比率（即負債淨值除以總權益）監控資本。根據綜合財務狀況表所示，負債淨值按銀行及其他借款之和減現金及現金等值物之和計算。本集團旨在將資產負債比率維持在合理水平，而董事認為於報告日期，本集團的資產負債比率維持在合理水平。

財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

38. 按類別劃分的財務資產及財務負債概要

下表列示財務資產及財務負債（定義見附註4(h)）的賬面值。

	二零一二年 賬面值 港元	二零一一年 賬面值 港元
財務資產		
按公平值計入損益		
— 於初次確認後指定	2,700,130	2,700,130
貸款及應收款項（包括現金及銀行結餘）	153,044,589	130,320,333
	<u>155,744,719</u>	<u>133,020,463</u>
財務負債		
按攤銷成本計量的財務負債	125,117,368	44,812,678

39. 關連人士交易

(a) 年內主要管理層僅包括三名執行董事，彼等的酬金載於綜合財務報表附註11及附註12。

(b) 本公司的直屬及最終母公司為於香港註冊成立的億勝控股有限公司。

40. 非現金交易

年內，購買物業、廠房及設備3,873,703港元（二零一一年：3,253,678港元）已於其他應付款項記賬，而添置物業、廠房及設備21,250,803港元（二零一一年：零港元）則轉撥自按金及預付款項。

41. 批准綜合財務報表

財務報表已於二零一三年三月二十二日獲董事會批准及授權刊發。

五年財務概要

以下為本集團綜合業績及資產與負債概要，乃按下文附註1至2所載基準編製：

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一二年 港元	二零一一年 港元	二零一零年 港元	二零零九年 港元	二零零八年 港元
業績					
持續經營業務					
營業額	267,255,167	212,716,340	146,281,574	116,688,187	92,868,336
銷售成本	(23,563,134)	(20,277,655)	(11,936,206)	(11,038,491)	(8,854,289)
毛利	243,692,033	192,438,685	134,345,368	105,649,696	84,014,047
其他收入、收益及 (虧損)	2,427,379	1,126,117	(1,466,001)	833,569	1,393,583
分銷及銷售開支	(168,012,021)	(133,552,801)	(89,748,373)	(69,618,126)	(55,061,490)
行政開支	(26,754,610)	(19,884,567)	(11,932,228)	(15,301,513)	(11,603,748)
融資成本	(1,701,743)	–	–	–	–
除所得稅開支前溢利	49,651,038	40,127,434	31,198,766	21,563,626	18,742,392
所得稅開支	(10,655,902)	(6,924,806)	(4,614,394)	(4,810,871)	(2,257,169)
年內來自持續 經營業務之溢利	38,995,136	33,202,628	26,584,372	16,752,755	16,485,223
已終止經營業務					
年內來自已終止經營 業務之(虧損)/溢利	–	–	–	(8,594,063)	10,473,459
年內溢利	38,995,136	33,202,628	26,584,372	8,158,692	26,958,682
其他全面收益/(開支)	697,797	3,307,433	3,267,231	(846,570)	3,922,648
年內綜合收益總額	39,692,933	36,510,061	29,851,603	7,312,122	30,881,330
計入：					
本公司擁有人 非控股權益	39,692,933	36,510,061	29,851,603	10,704,319	25,395,559
	–	–	–	(3,392,197)	5,485,771
	39,692,933	36,510,061	29,851,603	7,312,122	30,881,330

五年財務概要

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一二年 港元	二零一一年 港元	二零一零年 港元	二零零九年 港元	二零零八年 港元
資產及負債					
非流動資產	173,061,753	78,430,405	31,061,765	22,870,596	38,660,654
流動資產	158,681,386	139,468,553	138,129,539	107,622,731	147,313,452
流動負債	(131,348,682)	(53,557,989)	(36,656,712)	(21,379,022)	(72,199,970)
流動資產淨值	27,332,704	85,910,564	101,472,827	86,243,709	75,113,482
非流動負債	(4,121,555)	(1,080,000)	(216,184)	(1,080,000)	—
資產淨值	196,272,902	163,260,969	132,318,408	108,034,305	113,774,136

附註：

1. 本集團綜合業績概要包括本公司及其附屬公司之業績，猶如本集團之現行結構於財政期間或有關公司各自註冊成立日期以來（以較短者為準）一直存在。本集團截至二零一零年、二零零九年及二零零八年十二月三十一日止年度的綜合業績乃摘錄自該等年度的已刊發經審核財務報表。本集團截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度的綜合業績載於經審核財務報表第32頁。
2. 於二零一零年、二零零九年及二零零八年十二月三十一日的綜合財務狀況報表乃摘錄自截至二零一零年、二零零九年及二零零八年十二月三十一日止年度的已刊發經審核財務報表，並按照猶如本集團於該等年度已經存在為基準編製。於二零一二年及二零一一年十二月三十一日的綜合財務狀況報表載於經審核財務報表第33至34頁。